

T **Eigenheimprojekt in Stadeln verzeichnet rasanten Baufortschritt**

Gute Lage überzeugt – Sozialer Wohnungsbau bleibt Herzensangelegenheit und Kerngeschäft des Evangelischen Siedlungswerks



Foto: Gran

Symbolischer Spatenstich für das Projekt „Wohnen an den Regnitzauen“ in Stadeln: Dekan Jörg Sichelstiel, OB Thomas Jung, ESW-Geschäftsführer Hannes B. Erhardt, Klaus Kräutner (Geschäftsführer ESW Bauträger GmbH), Hans-Peter Gran (Projektleiter) und der kleine Felix (v. li.) griffen zu den Schaufeln.

Fast hätte man Spatenstich und Richtfest zusammenlegen können, sagte Hannes B. Erhardt selbst etwas erstaunt – so einen schnellen Baufortschritt habe der Geschäftsführer des Evangelischen Sied-

lungswerks (ESW) selten erlebt. Doch zunächst griff er gemeinsam mit dem Geschäftsführer der ESW Bauträger GmbH, Klaus Kräutner, dem evangelischen Dekan Jörg Sichelstiel, Oberbürgermeister

Thomas Jung, Projektleiter Hans-Peter Gran und – stellvertretend für die künftigen Eigentümer – dem zweijährigen Felix zu den Spaten und schmiss symbolisch die Erde in die Luft. Damit startete ganz offiziell das Bauvorhaben „Wohnen an den Regnitzauen“ und eines der umfangreichsten Eigenheimprojekte, die die ESW Bauträger GmbH aktuell verfolgt.

Knapp 70 Prozent der 32 Reihenhäuser und Doppelhaushälften seien bereits reserviert, sagte Erhardt – eine Zahl, die sowohl für die Lage des Grundstücks als auch für die Qualität des Projektes spreche. Neben Nürnberg sei Fürth für die ESW Bauträger GmbH – wie auch für das ESW selbst – einer der wichtigsten Standorte. OB Jung

zeigte sich ebenfalls angetan: „Man kann schon jetzt erahnen, wie schön der Ausblick auf den Wiesengrund ist, man lebt hier dann wirklich im Übergang zwischen Wohn- und Naturraum. Solche Flächen haben wir ganz selten in der Stadt zu bieten.“

Etwaiger Kritik an der Vereinbarkeit von Bauträger-Tätigkeit mit einem kirchlichen Unternehmen begegnete Dekan Sichelstiel in seiner Rede: Auch das gehöre zum Profil des ESW, erklärte er. Denn das, „was die ESW Bauträger GmbH erwirtschaftet, geht eben nicht in die private Tasche, sondern wird für den erschwinglichen Wohnungsbau verwendet.“ Das Bauträgergeschäft sei somit ein Teil des ESW, der weitaus größere sei dennoch der soziale und erschwingliche Wohnungsbau. „Und das“, so Sichelstiel weiter, „ist die Herz- und Kernsache des ESW.“ ■

T **Die WBG schafft weiteren günstigen Wohnraum auf der Hardhöhe**

Mehrfamilienhäuser in der Leibnizstraße wurden aufgestockt – Auf diese Weise bereits 117 zusätzliche Wohnungen geschaffen

Zusätzlicher Wohnraum durch Aufstockung. Mit diesem Konzept hat die städtische Wohnungsbaugesellschaft (WBG) bereits 117 Wohnungen auf der Hardhöhe geschaffen. Nun kommen in den beiden Blöcken Leibnizstraße 6-8 und 10-12, insgesamt acht weitere hinzu. Dieser Tage konnte das Richtfest gefeiert werden.

Die Mehrfamilienhäuser aus den 1950er Jahren erhalten aber nicht nur eine Etage mehr, sondern bekommen gleichzeitig eine neue, vollständig gedämmte Gebäudehülle, eine Gaszentralheizung sowie großzügige Balkone und neue Bäder. Sind die Maßnahmen an und in den Häusern abgeschlossen, werden die Außenanlagen vollständig überarbeitet, die Stellplatzhöfe sowie die Eingangs- und Balkonbereiche



Foto: Wunder

Optischen und energetischen Neubaustandard werden die Gebäude in der Leibnizstraße 6-12, an denen derzeit noch fleißig gewerkelt wird, nach der Modernisierung erreichen. Die WBG-Verantwortlichen Karl Binder, Timo Schäfer und Rolf Perlhofer (v. li.) luden vor Kurzem zum Richtfest.

analog der anderen bereits modernisierten Bauvorhaben neu angelegt. Insgesamt investiert die WBG etwa 2,6 Millionen Euro in das Projekt. Durch die energetische Sanierung würden die Kaltmieten der Bestandswohnungen nur in geringem Maße auf 6,10 Euro pro Quadratmeter angehoben, erklärte Rolf Perlhofer, technischer Leiter der WBG. Die neuen Zwei- und Drei-Zimmer-Wohnungen im Dachgeschoss kosten zwischen 478 und 608 Euro zuzüglich Nebenkosten – und haben bereits alle Mieter gefunden, die voraussichtlich Anfang kommenden Jahres einziehen können. Auch in Zukunft will die WBG laut Perlhofer versuchen, „jedes Jahr durch diese Nachverdichtung ohne Flächenverbrauch neuen Wohnraum zu schaffen.“ ■



Besuch aus dem schottischen Renfrewshire

Ziel ist Wiederbelebung der Partnerschaft – Lob für positive Entwicklung der Kleeblattstadt



Foto: Kramer

OB Thomas Jung empfing die schottischen Gäste mit Bürgermeisterin Anne Hall (re.) an der Spitze im Rathaus.

Eine vierköpfige Delegation aus Renfrewshire hat während der Fürther Kirchweih die Kleeblattstadt besucht, um die von schottischer Seite aus finanziellen Gründen auf Eis gelegte Partnerschaft mit Fürth neu zu beleben. Sie führ-

ten Gespräche mit der Stadtschul- und Sozialverwaltung, besuchten Schulen und Kindertagesstätten und knüpften Kontakte im Wirtschafts- und Solarbereich. Zusätzlich zu der bestehenden Partnerschaft der Hans-Böckler-

Schule mit Gleniffer High sind neue Austauschbegegnungen des Helene-Lange-Gymnasium, der Berufsschule II und des Förderzentrums Süd geplant. Die Musikschule Fürth nimmt zusammen mit der Lebenshilfe im kommenden Jahr an einem internationalen Symposium in Schottland teil. Dabei treten die Ensembles auch im Distrikt Renfrewshire auf.

Die seit 15 Jahren für die Partnerschaft mit Fürth engagierte Bürgermeisterin Anne Hall zeigte sich sehr zufrieden mit den Ergebnissen des Fachbesuchs. Bei dem Gespräch mit Oberbürgermeister Thomas Jung lobte sie die positive Entwicklung der Stadt und stellte ein Unterstützungsschreiben zur Fürther Bewerbung für das Weltkulturerbe an die Unesco in Aussicht. ■



Öffentliche Bürgerversammlungen

In den kommenden Wochen besteht für alle Fürtherinnen und Fürther die Möglichkeit, ihre Anliegen und Probleme bei Bürgerversammlungen vorzutragen. Eingeladen sind Bürgerinnen und Bürger

- **des Stadtbezirkes West** (umfasst die Stadtteile Atzenhof, Billanganlage, Burgfarnbach, Dambach, Eigenes Heim, Eschenau, Hardhöhe, Oberfürberg, Scherbsgraben, Schwand, Unterfarnbach, Unterfürberg) am **Montag, 16. November, 19 Uhr (Einlass 18 Uhr)**, in der Heilig-Geist-Kirche Fürth, Max-Planck-Straße 15, zu erreichen mit der U-Bahnlinie U1 (Bahnhof Hardhöhe) sowie der Buslinie 171 (Haltestelle Hardhöhe).

Tagesordnung

1. Ansprache des Oberbürgermeisters,

2. Unterbringung von Flüchtlingen im Gebiet Hardhöhe,
3. Probleme und Wünsche der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Fürth.

– **des Stadtbezirkes Süd** (umfasst die Stadtteile Altstadt, Innenstadt, Südstadt, Stadtgrenze, Stadtpark, Weikershof) am **Donnerstag, 19. November, 20 Uhr (Einlass 19 Uhr)**, in der Turnhalle der Hans-Böckler-Schule, Frommüllerstraße 30 (Eingang John-F.-Kennedy-Straße), zu erreichen mit der Buslinie 179 (Haltestelle Dr.-Frank-Straße oder John-F.-Kennedy-Straße) oder 67 und 178 (Haltestelle Saarburger Straße).

– **des Stadtbezirkes Nord-Ost** (umfasst die Stadtteile Bislohe, Braunsbach, Espan, Flexdorf, Herboldshof, Kronach, Mannhof, Poppenreuth, Ritzmannshof, Ron-

hof, Sack, Stadeln, Steinach, Vach) am **Donnerstag, 26. November, 20 Uhr (Einlass 19 Uhr)**, in der Aula der Mittelschule Stadeln, Hans-Sachs-Straße 34, zu erreichen mit den Buslinien 173 oder 174 (Haltestelle Hans-Sachs-Straße).

Es wird um Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel gebeten, da zum Teil nicht ausreichend Parkmöglichkeiten vorhanden sind.

Tagesordnung

1. Ansprache des Oberbürgermeisters,
2. Probleme und Wünsche der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Fürth.

Gemäß Art. 18 GO können nur Gemeindegewählten und -bürger das Wort erhalten. Ausnahmen kann die Versammlung beschließen. Es empfiehlt sich, einen Ausweis (Personalausweis, Reisepass und dergleichen) mitzubringen.

Es wird darauf hingewiesen, dass in der Bürgerversammlung keine privaten Einzelfälle, sondern nur Probleme von allgemeinem öffentlichem Interesse behandelt werden können. Ausgenommen sind ferner Anträge und Wünsche, für deren Erfüllung Bundes- und Landesbehörden oder andere, nichtstädtische Körperschaften zuständig sind. ■



Einladung zu Sitzungen

• **Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Mittwoch, 28. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

• **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 11. November, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus,

Hirschenstraße 2.

• **Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 12. November, 15 Uhr, Rathaus. Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de. ■



Inhalt

Fürth Shop 7

Amtsblatt 23

Ärzte und Apotheken 25

Familiennachrichten 26

Sport 28

Grüner Markt

Kleinanzeigen 30

Impressum 31

„Wir vergessen nicht“

Mehr zu den Gedenkveranstaltungen zum 9. November auf Seite 19



Nicht vergessen: Die U21 kommt zum EM-Qualifikationsspiel Deutschland gegen Österreich am **Dienstag, 17. November, 18 Uhr**, ins Stadion am Laubenweg. Näheres unter: tickets.dfb.de



Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 11. November 2015 u. a. mit diesen Themen:

- Erster Blick ins neue Kino
- Stiftung für Projekt Innenstadt-Volksbücherei
- Verdiente Feuerwehrler

Anzeigenschluss:

3. November 2015

Kleinanzeigenschluss:

3. November 2015, 12 Uhr



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

heute möchte ich Ihnen gerne ein Gedicht ans Herz legen, das wie ich meine nichts an Aktualität verloren hat:

„Sankt Florian – heiliger Moh
verschon mei Haus – zünd andre
oh!
Wäi alt moch wohl des Sprüchla
sei
und doch manst es is noglnei.
Paßsts doch genau in unser Zeit
Ich-Menschn, si mä schließli heit
ganz unbemerkt – fast alle worn
stelln blouß nu Anspröch hint ä
vorn.
An Spielplatz vur der Tür – oh ja
sulang die eigna Kinder kla.
Sin`s dann erwachsn – und zähng
aus
störts fremde Kindergschra vurm
Haus.
A schäina Straß – will jeds vurm
Haus

jedoch beruhigt – Verkehr und
Stau`s
und Lärm und Auspuffgas – des
zillt
goar nix – sulangs in andern gilt.
Bushaltestelln – jeds is dafür
nablouß net vur der eigna Tür
fuchzg Meter weiter – ja des paßt
egoal wens ezatla belast.
Bäum – rundrum Bäum – möcht
jeder gern
doch net zu noah – und net zu fern
su daß im Summer schatti wärd
und`s Laub im Herbst in Nach-
bern ghärt.
Es is ganz gleich wann, wou, wos
gschicht
kans will in Schatt – jeds es Licht
drum fleht män immer widdä oh
Sankt Florian – heiliger Moh!!“

Was unsere Fürther Mundartdich-
terin Erika Jahreis bereits in den
1980er Jahren über das Sankt-

Florians-Prinzip geschrieben hat,
gilt nach wie vor, wenn nicht sogar
verstärkt in der heutigen Zeit.

Oft bekomme ich Briefe, in denen
sich jemand eine Bushaltestelle
oder einen Abfallkorb in seiner
Straße wünscht, aber natürlich
nicht unmittelbar vor der eigenen
Tür, sondern am liebsten vor der
des Nachbarn. Wenn derartige
Wünsche so nicht erfüllt werden
können, wird dies mit Verärgerung
und Verständnislosigkeit aufge-
nommen.

Daher mein herzlicher Appell an
Sie alle, daran zu denken, dass ein
funktionierendes Zusammenleben
in einer Stadt nur dann möglich ist,
wenn jede Bürgerin, jeder Bürger
auch Kompromisse eingeht und
auch mal zu Abstrichen bei eigenen
Interessen bereit ist.

Die sehr große Mehrheit der
Fürtherinnen und Fürther weiß das
und handelt dankenswerter Weise
entsprechend. Oft sind es ja auch
nur Einzelfälle, die das Sankt-
Florians-Prinzip bis zum Äußersten
bemühen. Diese Wenigen halten
dann die Stadtverwaltung über-

mäßig auf Trab und beschäftigen
unterschiedlichste Dienststellen.
Diese müssen sich mit viel Zeit-
aufwand um die Angelegenheiten
kümmern, ohne dass etwas Ertrag-
reiches dabei herauskommen kann.
Mit gegenseitiger Rücksichtnahme,
Kompromissbereitschaft und auch
einfach mal einem gewissem Maß
an Gelassenheit geht vieles im Le-
ben leichter. Auch und gerade wenn
es das gute Zusammenleben in ei-
ner Stadt betrifft.

In diesem Sinne schöne Grüße

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt
treten möchten, schreiben Sie bitte
an das Bürgermeister- und Presse-
amt der Stadt Fürth, 90744 Fürth,
Stichwort: Leserbrief, oder mailen
Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



Herzlichen Glückwunsch

- Am 30. Oktober hat Stadtrat **Georg Knorr** Geburtstag,
- am 3. November vollendet **Wilhelm Peetz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,
- am 4. November hat **Evi Kurz**, Inhaberin der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, Geburtstag,
- am 5. November vollendet **Nancy Allison**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,
- am 5. November Wirtschaftsverferent, berufsm. Stadtrat **Horst Müller** das 55. Lebensjahr,
- am 7. November **Hans Ammon**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 64. Lebensjahr,
- am 9. November Stadtrat **Peter C. Wirl** das 62. Lebensjahr,
- am 11. November **Hans Partheimüller**, Geschäftsführer der infra fürth, das 58. Lebensjahr.



Wir gratulieren

- Frau **Therese** und Herrn **Herbert Pelz** zur Eisernen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 13. Oktober alles Gute.
- Frau **Anna** und Herrn **Erich Döhrer** zur Eisernen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 21. Oktober alles Gute.



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Papierlastige Umfrage der infra fürth verkehr gmbh
- Sperrmüllhalde in einem Anwesen in der Schulstraße

Lob gab es für:

- Städtische Abfallwirtschaft für prompten Bürgerservice
- Personal und Organisation des Recyclinghofs Jakobinenstraße.



Neues Meldegesetz in Kraft

Vermieterbescheinigungen kehren ab 1. November zurück

Zum 1. November tritt das neue Bundesmeldegesetz in Kraft, das auch in den Fürther Bürgerämtern Süd und Nord zu Änderungen führt. Ziel ist es laut Bundesinnenministerium, das Melderecht in Deutschland zu harmonisieren, die Daten der Bürgerinnen und Bürger besser zu schützen, Bürokratiekosten zu senken und Verwaltungsabläufe zu vereinfachen.

Die wichtigste Neuerung ist, dass die Vermieterbescheinigung zurückkehrt. Um Scheinmeldungen entgegenwirken zu können, muss sich der Mieter vom Wohnungsgeber bzw. Wohnungseigentümer bestätigen lassen, dass er unter der angegebenen Adresse auch tatsächlich wohnt.

Dafür gibt es nun zusätzliche Formulare, die bei der Anmeldung vorzulegen sind. Erhältlich sind sie in den Bürgerämtern Süd und Nord sowie im Internet unter www.fuerth.de/meldewesen.

Der Gesetzgeber hat auch die Frist

für die Anmeldung, die nun bundesweit bei zwei Wochen nach dem Einzug liegt, vereinheitlicht. Wer sich länger Zeit lässt, muss mit Bußgeldern rechnen.

Eine Abmeldung ist übrigens nur erforderlich, wenn keine neue Wohnung in Deutschland – zum Beispiel beim Wegzug ins Ausland – bezogen wird.

Weitere Infos zum Meldegesetz gibt es auf der Internetseite des Bundesinnenministeriums: www.bmi.bund.de.



Fürth auf Facebook

Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social Media-Plattform Facebook. Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten.



Hilfe für Opfer häuslicher Gewalt

Neue Interventionsstelle im Frauenhaus – Hohe Dunkelziffer

Das Fürther Frauenhaus hilft seit 25 Jahren Frauen und Kindern, die Opfer häuslicher Gewalt geworden sind. Doch noch immer gibt es Betroffene, die aus Scham oder Angst selbst nicht aktiv Unterstützung suchen. Um einen niederschweligen Zugang zu verschiedenen Hilfs- und Beratungsangeboten zu schaffen, hat das Frauenhaus in Kooperation mit dem Polizeipräsidium Mittelfranken, der Polizeidienststelle Fürth und dem Multikulturellen Frauentreff im September eine Interventionsstelle mit pro-aktivem Ansatz eingerichtet. Konkret bedeutet das: Gewaltbetroffene Frauen werden im Rahmen eines polizeilichen Einsatzes gefragt, ob ihre Daten an die Interventionsstelle des Frauenhauses weitergeben werden dürfen. Stimmen die Opfer zu, kontaktiert die Einrichtung sie innerhalb von drei Tagen telefonisch

und bietet unbürokratisch Hilfe an. „Die Resonanz ist bisher äußerst positiv“, berichtet die Sozialpädagogin des Frauenhauses, Julia Liebl. So fanden in den vergangenen Wochen neun persönliche sowie elf telefonische Beratungsgespräche statt.

Dass das Thema häusliche Gewalt enttabuisiert werden muss, ist ein wichtiges Anliegen der städtischen Gleichstellungsbeauftragten Hilde Langfeld: „Weltweit ist jede dritte und in Bayern jede vierte Frau Opfer psychischer oder physischer Übergriffe.“ In Fürth kommt es nach Polizeiangaben pro Jahr zu rund 550 Vorfällen, 260 werden mit einer Strafanzeige geahndet. Doch die Dunkelziffer der Gewalttaten, da sind sich die Verantwortlichen des Frauenhauses und der Polizei einig, dürfte deutlich höher liegen. ■



Fünf Jahre „Kleidbar“

Der ehrenamtlich betriebene Kleiderladen „Kleidbar“ des Caritasverbandes in der Königstraße 112-114 feiert fünfjähriges Bestehen. In der Jubiläumswoche von **Montag, 9., bis Samstag, 14. November**, erhält jeder Kunde ein

kleines Geschenk als Dank für den Einkauf. Der Laden ist Montag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr sowie Dienstag von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Am Freitag wird von 9 bis 11.30 Uhr gebrauchte Kleidung angenommen und sortiert. ■



Krapfen für guten Zweck

Der örtliche Lions Club veranstaltet am **Mittwoch, 11. November**, gemeinsam mit den Wirtschaftsjunioren Fürth den zweiten Fürther Krapfenschmaus. Wie bereits im vergangenen Jahr handelt es sich um eine närrische Aktion zum Faschingsauftakt für einen guten Zweck. Dabei können Firmen, Händler und Unternehmen im Stadtgebiet das leckere Gebäck für ihre Mitarbei-



ter und Kunden bestellen. Die Auslieferung erfolgt dann in den frühen Morgenstunden des 11. November. Dieses Jahr können erstmals auch Privatpersonen mit einer Krapfen-Patenschaft eine soziale Einrichtung wie beispielsweise einen Kindergarten oder eine Schule mit einer Lieferung überraschen. Das Bestellformular steht im Internet unter www.lcfuerth.de zum Download bereit. ■



Neue Seniorenbeauftragte

Zusammenarbeit mit künftiger Behindertenbeauftragten



Foto: Gäßner

Neue Seniorenbeauftragte mit neuem Schwerpunkt: Christiane Schmidt kümmert sich seit 1. September um die Belange der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger in Fürth.

Bis Ende des vergangenen Jahres kümmerte sich Elke Übelacker mehr als zehn Jahre als Seniorenbeauftragte um die Belange der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger in Fürth. Nachdem die Stelle nun mehrere Monate vakant war, leitet Christiane Schmidt seit 1. September die Fachstelle Seniorenarbeit im Rathaus.

Die 52-jährige Sozialpädagogin aus dem Landkreis Ansbach war lange Jahre vor allem im Jugendbereich tätig und engagierte sich ehrenamtlich in der Seniorenarbeit. Jetzt freut sie sich auf die neue Herausforderung. „Ich musste mir erst mal einen Überblick über mein Aufgabengebiet und die vorhandenen Angebote verschaffen.“ Ein Schwerpunkt der zukünftigen Arbeit sei nun, ein

seniorenpolitisches Gesamtkonzept für die Stadt zu entwickeln. Hierbei setze sie auf den engen Austausch mit dem Senioren- und Behindertenrat, so Schmidt. Synergieeffekte erhofft man sich zudem durch die Zusammenarbeit mit der neuen Behindertenbeauftragten, die dieser Tage ihr Amt angetreten hat. „Gerade was das Thema Barrierefreiheit betrifft, gibt es hier Schnittstellen“, erläutert Sozialamtsleiterin Michaela Vogelreuther. Um Projekte für die beiden Zielgruppen besser koordinieren zu können, werden beide Arbeitsbereiche zukünftig in der „Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von behinderten Menschen“ zusammengefasst, die dann im City-Center untergebracht sein wird. ■



Reparieren statt wegwerfen

Erstes Repair Café eröffnet – Unterstützung von Experten

Wer kennt das nicht: Plötzlich ist Funkstille im Radio oder irgendwas klemmt und funktioniert nicht mehr. Man hat kein passendes Werkzeug oder auch keine Idee, wie man das Gerät wieder zum Laufen bringen könnte. Abhilfe schafft hier das erste Fürther Repair Café, das am **Samstag, 7. November**, unter dem Motto „Reparieren statt wegwerfen!“ in der Kofferfabrik, Lange Straße 81, eröffnet. Dort können in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen zwischen 13 und 18 Uhr defekte Elektrogeräte unter fachkundiger Anleitung Instand

gesetzt werden.

In der neuen Einrichtung sind ehrenamtliche Profis aktiv und die notwendigen Materialien sowie Werkzeuge stehen bereit, so dass Laien und Experten zusammen arbeiten und ihr Wissen über Handwerk und Technik teilen können. Behoben werden alle Schäden, die ohne teure Ersatzteile und größeren Aufwand repariert werden können. Das Freiwilligen Zentrum Fürth will mit dem Repair Café ein Zeichen gegen die Wegwerfgesellschaft und für den schonenden Umgang mit Ressourcen setzen. ■

Energiekosten zu hoch?

– JETZT –

Heizung modernisieren

bb

bernd breitschuh Heizungs-technik

Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth | Tel.: 0911/73 67 58
bernd.breitschuh@web.de



Auszeichnung für die gelungene Bewirtschaftung des Stadtwaldes

Erfolgreiche Anpassung an die veränderten klimatischen Bedingungen – Vielfältige und widerstandsfähige Mischung an Hölzern



Foto: Kramer

Stadtförster Martin Straußberger (re.) freut sich über die Urkunde samt Holzpuzzle, das ihm Wolfgang Kornder, erster Vorsitzender des Ökologischen Jagdvereins Bayern e.V., im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) überreichte.

Im Jahr 2004 hat der Fürther Stadtrat mit einem Beschluss das Fundament für eine Stadtwaldentwicklung gelegt, die jetzt mit dem „Wald-vor-Wild-Preis“ des Ökologischen Jagdverbandes Bayern e.V. (ÖJV) gewürdigt wurde. Der Entscheidung des damaligen Gremiums zufolge, sollte das über 550 Hektar große Waldgebiet grundlegend „umgebaut“ und damit der aktuellen Umweltsituation mit dem Klimawandel und seinen Auswirkungen besser angepasst werden.

Wie der erste Vorsitzende des ÖJV, Wolfgang Kornder, in seiner Laudatio hervorhob, setzte Stadtförster Martin Straußberger diese Vorgabe umsichtig und mit großem Erfolg um. Statt einiger weniger Baumarten bildet nun eine vielfältige und damit widerstandsfähige Mischung unterschiedlicher Hölzer die Waldzusammensetzung. Die Population sogenannter Schalenwildarten, also beispielsweise Rehe und Hirsche, wird tierschutzgerecht auf einem für den Wald sinnvollen Niveau

gehalten, so dass Verbißschäden vorgebeugt wird und zusätzliche Schutzmaßnahmen wie Einzäunungen kaum mehr notwendig sind. Eine Waldbewirtschaftung, die auch Oberbürgermeister Thomas Jung unterstützt: „Unser Stadtwald erfüllt dank seiner Lage am Stadtrand viele Funktionen. Er ist Naturschutzgebiet mit einem Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen, aber auch eine wichtige Erholungsmöglichkeit für die Men-

schen in der ganzen Region. Daher bin ich unserem Stadtförster und seinem Team für den vorausschauenden und sorgsamsten Umgang mit diesem unschätzbar wertvollen Gebiet sehr dankbar.“

Seit 2010 zeichnet der ÖJV beispielhaft bewirtschaftete Wälder mit dem „Wald-vor-Wild-Preis“ aus; bisherige Preisträger waren die Gemeinde Hausen in Unterfranken sowie die Städte Bamberg und München.

Wissenswertes zum Fürther Stadtwald

- Einem Stadtratsbeschluss aus dem Jahr 1957 zufolge soll die über 550 Hektar große Fläche im Westen Fürths vor allem dem Erholungszweck dienen.
- Als Neupflanzungen werden besonders robuste Baumarten verwendet, um so dem Klimawandel entgegen zu wirken.
- In den vergangenen fünf Jahren wurden 40 000 Jungpflanzen gesetzt und der Waldanteil insgesamt seit 2007 um 71 000 Quadratmeter erweitert.
- Die Bedeutung des Stadtwaldes für seltene Tiere oder Pilze spiegelt sich auch darin wieder, dass das Areal als europäisches Schutzgebiet ausgewiesen ist.
- Neben der Erholungs- und Naturschutzfunktion spielt die Holzproduktion weiterhin eine – wenn auch deutlich untergeordnete – Rolle bei den weiteren Planungen.
- 2009: Staatspreis für vorbildliche Waldbewirtschaftung vom Bayerischen Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Als Maßstab für die gute Beurteilung legte die Jury den Umbau von Kiefer-Reinbeständen in standortgerechte Misch- und Laubwälder, die langjährige Pflege ertragreicher Waldbestände und den besonderen Einsatz für den Naturschutz zugrunde.
- 2015: Wald-vor-Wild-Preis (siehe Artikel).

GÄRDINEN & ZUBEHÖR

AUSMESSEN NÄHEN
MONTAGE WASCHEN

Stadelner Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel: 0911 / 33 27 33
www.raumausstattung-kastl.de

norbert
schlicht
malermeister

farbe&mehr

tel 0911/ 70 9556
mobil 0170 4127026

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung

PETER-ERICH SCHMITT

- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

Klinikum Fürth

innovativ | familiär | kompetent

Wir sind Vieles...

- ganzheitlicher Versorger
- verlässlicher Ansprechpartner
- kompetenter Ausbilder
- attraktiver Arbeitgeber
- starker Kooperationspartner

... in jedem Fall immer für Sie da!

www.klinikum-fuerth.de



Fürther Autor ausgezeichnet

Ewald Arenz ist Künstler des Monats der Metropolregion

Foto: Langfeld



Bei der offiziellen Urkundenübergabe an Ewald Arenz gratulierten Kulturreferentin Elisabeth Reichert (re.) und Kulturamtsleiterin Claudia Floritz.

„Ewald Arenz ist ohne Zweifel einer der erfolgreichsten, produktivsten und vielseitigsten Schriftsteller Frankens. (...) Seine Werke werden bundesweit vertrieben und gelesen, seine Theaterstücke und Musicals laufen erfolgreich über mehrere Spielzeiten.“

Dieser Auszug aus der Würdigung des Forum Kultur der Metropolregion Nürnberg begründet, warum das Gremium Arenz zum „Künstler des Monats September“ gekürt hat. Seinen Lebensmittelpunkt hat der Autor und Kulturpreisträger

der Stadt Fürth, dessen Markenzeichen der stets tadellose Anzug samt „Kreissäge“ ist, mit vielen Aktivitäten – beispielsweise die beliebten Stadtparklesungen – in der Kleeblattstadt. Nach „Petticoat & Schickedance“ sowie „Bahn frei“ ist Arenz' schriftstellerisches Können einmal mehr im Stadttheater zu bewundern: Auf der Grundlage des Romans „Der Tunnel“ von Bernhard Kellermann schrieb er das Libretto und die Songtexte für das gleichnamige Musical. ■



Sicherheitswacht leistet Hilfe

14 Frauen und Männer sind für das Gemeinwohl im Einsatz

Foto: Gäßner



Die Mitglieder der Sicherheitswacht sind Ansprechpartner und wichtiges Bindeglied zwischen Polizei und Bürgern.

Seit Jahren darf sich Fürth mit dem Titel „Sicherste Großstadt in Bayern“ schmücken. Grund für dieses wiederholt positive Abschneiden ist neben der erfolgreichen Arbeit der Polizei vor Ort auch das Engagement der Sicherheitswacht.

Sie ist vor allem dort präsent, wo Straftaten drohen, die Gefährdung aber dennoch nicht so groß ist, dass Polizeibeamte ständig vor Ort sein müssen. In Fürth setzen sich derzeit 14 Frauen und Männer zwischen zehn und 15 Stunden im Monat ehrenamtlich für das Gemeinwohl ein und fungieren als wichtiges Bindeglied zwischen Bürgerinnen

und Bürgern sowie der Polizei.

Bei einem Treffen mit Oberbürgermeister Thomas Jung und Rechtsreferent Christoph Maier im Rathaus berichteten dieser Tage Mitglieder der staatlichen Einrichtung, die direkt der bayerischen Polizei unterstellt ist, von ihren Einsätzen. Hauptthemen waren vor allem Hundebesitzer, die die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner nicht beseitigen, oder Radfahrer, die sich nicht an das Fahrverbot im Stadtpark oder der Fußgängerzone halten, und immer wieder freundlich und bestimmt auf ihr Fehlverhalten hingewiesen werden müssten. ■



Angebote zur Integration von Flüchtlingen werden ausgeweitet

AWO-Kulturbrücke, Internationaler Bund und Volkshochschule mit weiteren Kursen – „Müssen das Rad nicht neu erfinden“

Die Integration von Flüchtlingen ist ein Thema, das die Kleeblattstadt in den kommenden Jahren beschäftigen wird. Dass man sich in Fürth aktuell noch gut vorbereitet sieht, diese Herausforderung zu meistern, betonte Bürgermeister Markus Braun dieser Tage bei einem Pressegespräch, zu dem die Stadt gemeinsam mit der Volkshochschule, der AWO-Kulturbrücke und dem Internationalen Bund geladen hatte. „Sprache ist ein ganz wichtiger Schlüssel der Integration und wir haben in Fürth bewährte Angebote, die es jetzt zu verstetigen gilt“, so Braun.

Die AWO-Kulturbrücke zum Beispiel bieten seit 2005 Integrationskurse für Frauen an, die speziell auf die Bedürfnisse von Migrantinnen zugeschnitten sind und Themen aus dem Familienalltag aufgreifen. Aktuell laufen zwei Kurse, zwei weitere sollen kurzfristig starten. „Die Herausforderung ist, passende Lehrkräfte zu finden“, erklärte Hanne Rügheimer, Einrichtungsleiterin der AWO-Kulturbrücke Fürth.

Der Internationale Bund, der seit zehn Jahren Integrationskurse für schulpflichtige Migrantinnen und Migranten anbietet und ihnen berufliche Perspektiven bieten will,

stockt sein aktuelles Angebot ebenfalls auf.

Seit langen Jahren führend, was Unterricht für Menschen mit Migrationshintergrund betrifft, ist die Volkshochschule Fürth (vhs). „Wir sind gut aufgestellt. Manche Angebote müssen vielleicht umbenannt werden oder die eine oder andere Stellschraube nachgezogen werden“, gibt sich vhs-Leiter Felice Balletta zuversichtlich und teilt somit Brauns Ansicht, dass man das Rad nicht neu erfinden, sondern in Fürth auf bewährte Konzepte und Kooperationspartner setzen könne. Auch in der Volkshochschule wird

das Programm ausgebaut: So soll zum Beispiel in Kürze der Kurs „Sprachliche Erstorientierung“ starten, der Flüchtlingen mit hoher Bleibeperspektive lebensnah Lerninhalte vermittelt. Neben Vokabeln und Grammatik steht dann auch etwa ein Supermarktbesuch auf dem Programm, um Sprachkenntnisse zu testen.

Einig sind sich alle Einrichtungen, dass zwar Sprache ein wichtiger Schlüssel für Integration ist, aber den Kursteilnehmern auch je nach Zielgruppe gesellschaftliche Prinzipien vermittelt werden müssen. ■



DORIS SOWINSKI

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Gustav-Schickedanz-Str. 3 • 90762 Fürth
Tel.: 0911/97 59 22 22 • Fax: 0911/97 59 22 24
kanzlei@ra-sowinski.de • www.ra-sowinski.de

Terrassendächer
in Edelstahl/
Aluminium



Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb

**Rollladen • Markisen • Jalousiebau
Fensterbau • Geländer • Vordächer**

Fuchsstraße 57 • 90768 Fürth/Dambach • www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 • Fax (0911) 723 41 07 • info@feinauer-markisen.de



In Limoges Fürth vertreten

Foto: privat



Vereinsmitglieder des Laufteams Fürth 2010 haben Fürths Partnerstadt Limoges besucht. Dabei nahmen die zwölf Sportlerinnen und Sportler auch an der beliebten Laufveranstaltung „Bouclés de la Porcelaine“ teil und hielten auf den Distanzen zehn Kilometer und Halbmarathon die Farben der Kleeblattstadt hoch. Höhepunkt der Reise war ein offizieller Empfang im französischen Rathaus.



Bürgerreise nach Xylokaastro

Foto: Goger

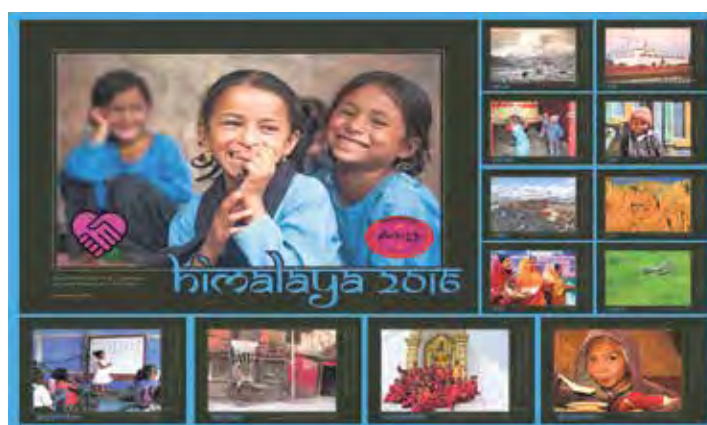


Der Freundeskreis Xylokaastro hat mit knapp 50 Fürther Bürgerinnen und Bürgern die griechische Partnerstadt besucht. Dabei besprachen sie auch die geplante Medikamenten-Hilfsaktion sowie das Kulturprogramm zum zehnjährigen Partnerschaftsjubiläum im kommenden Jahr mit Bürgermeister Elias Andrikopoulos.



Mit farbenfrohem Kalender nepalesische Kinder unterstützen

Mit dreizehn eindrucksvollen Fotografien im großzügigen DinA3 Querformat zeigt der Himalaya-Kalender 2016 nicht nur die Schönheit Nepals, sondern dient wie immer einem guten Zweck: Der Jahrweiser kostet zehn Euro, der Erlös geht zu 100 Prozent an das erdbebensicher gebaute Kinderdorf der Children's Future Organization (CFO), das Kindern eine Heimat und unter anderem auch den Schulbesuch ermöglicht. Der 2008 gegründete gemeinnüt-



zig anerkannter Verein himalaya-friends (www.himalaya-friends.de) freut sich nicht nur über den Verkauf jedes Kalenders, den es in Fürth beispielsweise im Eine-Welt-Laden, Königstraße 72, zu kaufen gibt, sondern auch über Spenden auf folgendes Konto: Raiffeisenbank Zirndorf, Konto Nummer 7200, BLZ 760 69 669, IBAN DE93760696690000007200. Weitere Informationen unter www.himalaya-friends.de.



Fürth-Shop

Produkt des Monats

Regenschirm „Wetterleuchte“

Der sturmsichere Automatik-Schirm mit integrierter, abnehmbarer, energiesparender LED-Leuchte und Anti-Rutsch-Kunststoff-Griff sowie Reflektorstreifen kostet als Produkt des Monats im November 20,90 statt 29,90 Euro.

Nur solange der Vorrat reicht.



Neu im Shop

Schneidebrett „Fürth Highlights“

Das Schneidebrett mit vielen tollen Fürth-Ansichten ist für 7,90 Euro erhältlich.

Aquarellkalender 2016

Der Aquarellkalender der Grafik-Designerin Heidi Reuter mit verschiedenen Fürth-Motiven kostet 13,90 Euro.



Sortiment

Schlüsselanhänger

Den Schlüsselanhänger mit praktischem Einkaufschip und Geschenkverpackung gibt es für 6,95 Euro.



Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.fuerthshop.de erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt, Telefon 9746673, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18.30 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 749340. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 14 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 9587-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, von 10 bis 18 Uhr, sowie samstags von 10 Uhr bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.



Die Altstadt im Herbst

Ausgefallene Ideen, liebevoll präsentiert und immer Besonders. Händler mit Herz und Produkten abseits des Durchschnittlichen. Wir bieten Fachberatung und faire Preise. Lassen Sie sich überraschen.

**Der Comic-Laden
in Fürth!**

MINI FUN

Comics
Merchandising
Geschenkartikel

Mini Fun - Wasserstrasse 1 - 90762 Fürth
0911-717133 - Info@minifun.de - www.minifun.de

FARCAP
Faire Mode

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 10 - 19 Uhr
Sa: 10 - 16 Uhr
Gustavstraße 35
90762 Fürth
09 11/97 95 78 50
www.farcap.de

up!sala - Der Upcycling-Laden

ELEPHANT BRAND

Wagstr. 3 | Fürth

EST 1924
DONGIUSEPPE
Barber Shop

Pflege für den Mann:
Haarschnitt - Bartpflege -
Pomaden - Specials - etc.

Gentlemen only

Gustavstraße 28, Fürth
Tel. 0911 - 93 89 96 16
posta@dongiuseppe.de

MONA LISA
dessous & more

**BHs
in großen Größen**

Gustavstr. 56 | 90762 Fürth | Tel. 0911-77 59 47
www.monalisa-dessous.de

**Papierhaus
Julius Schöll**
seit 1847

SCHÖLL

**Wir fertigen
Schilder und Stempel!**

DIE GOLDSCHMIEDE SACHRAU
UNIKATE AUS MEISTERHAND
GUSTAVSTRASSE 49 FÜRTH
ALTSTADT TEL. 0911 9772500

**Feder-
rotling**

Tiekings

Gustavstraße 48, 90762 Fürth
Tel. 0911 / 970 95-11
www.tiekings.net und Facebook

**Gute Dinge für
Baby & Kleinkind**

Praktische
Winterkleidung!

www.wundervoller-start.de
Gustavstrasse 56

ayurvedagenuss

- ◇ Ayurveda Massagen
- ◇ Indische Schönheitspflege
- ◇ Naturkosmetik
- ◇ Kochkurse
- ◇ Geschenkgutscheine

Sabine Altrichter Ayurveda Massage Therapeutin
Marktplatz 4 (Nähe U-Bahnstation Rathaus)
90762 Fürth, Termine nach Vereinbarung!
Tel: 0911-4897090

**GANESHA
shop**
schönes
aus asien

ludwig-erhard-strasse 14 • 90762 fürth
www.ganesha-shop-fuerth.de
fon: 0911 - 979 26 25

öffnungszeiten:
mo - fr 10:30 - 18:30 h • sa 10:30 - 15:00 h

**Musikhaus
Kreitschmann**

Königstraße 44
90762 Fürth
Telefon 77 37 38
Fax 74 50 65
E-Mail info@klak-musik.com
Internet www.klak-musik.com

SKANDINAVISCHES INTERIEUR
GEPAART MIT FLOHMARKTSCHÄTZEN,
KARTEN, GESCHENKEN UND MEHR.
EIN STÜCK HIMMEL KOMMT ZU DIR!

**Himmel im Herzen
STORE**

GUSTAVSTRASSE 6, 90762 FÜRTH
ÖFFNUNGSZEITEN
DI - FR 11 - 18 UHR, SA 10 - 16 UHR

**zeit für
natürlichkeit**

**naturfrisör & natur-
kosmetik & fußpflege**

schätze aus der natur
für haut, haar und ihre seele

königstraße 38, 90762 fürth
telefon 0911 - 39 38 311
termine nach vereinbarung
www.naturfriseur-fuerth.de

**Der Herbst zeigt
seine Farben!**

Oehrlein

Fürth - Gustavstraße
Parkplätze im Hof

POJNG
Design

TRENDIG
FARBENFROH
LIMITIERT

www.POJNG.com

POJNG STORE FÜRTH
Gustavstr. 58 | 90762 Fürth | Tel. 0911.97 11 305
Öffnungszeiten: Mi. - Fr. 12-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr



Fürther Sahnehäubchen: Faire Wiederverwertung

Foto: Verena Tykvar



Inhaberin Sigrun Riechardt in ihrem kleinen Upcycling-Laden, wo sogar die Theke und Regale ins Konzept passen, weil sie aus ehemaligen Deckenbrettern gebaut wurden.

Seit einem Jahr gibt es in dem kleinen Laden „up!sala“ von Sigrun Riechardt und Ralf Hassel in der Waagstraße 3 viele ausgefallene Upcycling-Artikel zu entdecken: Blechdosenautos aus Madagaskar reihen sich neben bunte Papierketten aus Uganda, Ohringe aus „Grüner“-Kronkorken und Uhren aus Schallplatten – dazwischen stehen Salzstreuer aus Fahrradnaben und hängen Armreifen aus ausgedienten Skateboards. Upcycling bedeutet, aus eigentlich ausrangierten Stoffen und Dingen Neues zu erschaffen – dabei sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Angefangen hatte alles mit einer Asienreise vor drei Jahren, als das Paar reiß- und wasserfeste Taschen aus Zementsäcken in Kambodscha entdeckte und daraufhin das eigene Label „Milchmeer ecobags“ gründete. Mittlerweile kooperieren Riechardt und Hassel nicht mehr

nur mit den Näherinnen und Nähern aus dem kambodschanischen Dorf, wo bis heute ihre Taschen und Geldbeutel produziert werden, sondern auch mit vielen anderen Projekten auf der Welt und kreativen Köpfen in Deutschland, die sich ebenfalls der Wiederverwertung und dem fairen Handel verschrieben haben.

Dass auch einzelne Menschen dazu beitragen können, die Welt ein bisschen zu verbessern, ist am eigenen Projekt der beiden Geschäftsinhaber zu erkennen: In dem Dorf in Kambodscha konnte von dem erwirtschafteten Geld bereits eine Schule errichtet werden.

Info: up!sala – Der Upcycling-Laden, Waagstraße 3, Telefon 93 99 20 82, Internet www.upcycling-laden.de, E-Mail info@upcycling-laden.de, Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 11 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 15 Uhr.

Schrauben
Werkzeug
Dübel

LÖSCH
SCHRAUBEN GMBH

Fürther Str. 338 | Nürnberg
Tel.: 0911 / 31 75 53
www.loesch-schrauben-gmbh.de

HBF Gebäudetechnik
Individuell & maßgefertigt
Haus- und Betriebstechnik GmbH
Planung • Beratung • Ausführung
Tel. 0911-618861
Fax: 0911-6564547

Sanitär & Heizungsinstallation
Umbau & Sanierungsarbeiten
Barrierefreie Bäder
Wartung & Instandhaltung
Wasseraufbereitung
Entwässerungstechnik
Kundendienst
www.hbf-gmbh.de

ISO 9001
EINBAU
PARTNER

Mode vom Feinsten...

... kreativ, stylish,
spektakulär...
natürlich **ELIA CAVALETTI!**



STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Ⓜ Fischerberg

Plus

**Topausstrahlung
in großer Größe...**

... mit gut
geschnittener Mode
in perfekter Paßform!

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 90 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-14.00 Uhr
Tel.: 0911-12 01 09 21 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Ⓜ Fischerberg

Größe 46-56



Denken Sie auch an
den Winterschutz
für Ihre Kübelpflanzen!



Grabgestecke, Schalen und Buketts

In großer Auswahl, aus hochwertigen Materialien und täglich frisch gefertigt

ab **9,99 €**



Knospenblüher-Heide „Garden Girls“

Mehrjährige Heide, längere Blütezeit, viele verschiedene Farben, Topf-Ø 12 cm

Stück **1,99 €**

Gartenwelt Dauchenbeck e. K. • Inhaberin Monika Dauchenbeck
Mainstraße 40 • 90768 Fürth-Atzenhof • Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0
Mo. - Fr.: 8.30 - 19.00 Uhr • Samstag: 8.00 - 17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Grabschmuck zu Allerheiligen

Jetzt kommt die Zeit, die Gräber vor dem Winter noch einmal zu schmücken. Wir bieten Ihnen eine Auswahl an floralen Arrangements, Grablichtern, Figuren sowie frischem Tannengrün. Winterharte Koniferen, Heidepflanzen oder Stiefmütterchen setzen farbige Blickpunkte.

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

grün
erleben

Gartenwelt
Dauchenbeck

15
Jahre

Seit über 40 Jahren!

Ute's Hundesalon
Inh. Ute Besold

Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth

scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise

bautenschutz joh. katz ☎ 0 91 22 / 79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

REDEn HILFT

Martin Tröbs
Sexual-, Paar- und Lebensberatung | Trauerreden

Telefon 0911 28 78 634
Mobil 0176 64 608 708
E-Mail info@martintroebs.de

www.martintroebs.de

Ein außergewöhnliches Leuchten-
angebot zu fairen Preisen!

HERBST- AKTION

**Kollektionsbereinigung
LEUCHTEN** mit 

zum **halben Preis**
bis **18.11.2015**

lichtcompany

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Sportstadion
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

**Jetzt
Standheizung
nachrüsten!**



**€ 100,-* Preisvorteil
für ADAC-Mitglieder
beim Kauf einer
PKW-Standheizung
mit Fernbedienung.**

standheizung.de 

 **FUCHS**
Wir tun alles für Ihr Auto

**Georg-Benda-Str. 7
90763 FÜRTH**
Telefon: 09 11 / 7 84 90 81

* Gilt für PKW-Standheizung in Verbindung mit T91, T100 oder Thermo Call im Oktober und November 2015 exklusiv für ADAC Mitglieder. Der zusätzliche ADAC Vorteil von 5 % gilt nicht für Fernbedienung und Arbeitszeit. Die Angebote sind nicht mit anderen Preisaktionen kombinierbar.

LORENZ FENSEL
JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Rollläden automatisch bedienen – Kinderleicht!



**„elero“ – Automatisierung von
Rollläden, Jalousien & Markisen**

- schnelle Installation und Inbetriebnahme
- einfache und bequeme Bedienung per Knopfdruck
- maximaler Komfort und Sicherheit

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de



Kirchweih-Päckchen überreicht



Foto: Sparda-Bank Nürnberg eG

Freude in der Kinderklinik Fürth: Thomas Lang, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Sparda-Bank Nürnberg (2. v. li.), und Dejan Susak, Fürther Filialleiter (li.), überreichten Kirchweih-Päckchen mit Süßigkeiten, Spielsachen und Stofftieren an die Mädchen und Jungen auf der Station. Chefarzt Professor Jens Klinge (re.), freute sich über das Engagement der Genossenschaftsbank. Zsolt Korcsmár, Profispieler der SpVgg Greuther Fürth (2. v. re.), unterstützte die Aktion.



Große Spende für Nachwuchs



Foto: Spielvereinigung

Es ist bei weitem nicht seine erste namhafte Spende für die Förderung der Nachwuchskicker im Ronhof: Jetzt hat Kurt-Georg Strattner (2. v. re.), Ehrenratsvorsitzender der Spielvereinigung Greuther Fürth, erneut tief in die Tasche gegriffen und 6000 Euro an Günter Gerling, Leiter des Nachwuchsleistungszentrums, übergeben. Eine wichtige Unterstützung, über die sich auch die beiden U17-Spieler Gabriele Blasi (li.) und Pascal Tröger (re.) freuen, und für die sich der Verein zahlreiche Nachahmer wünscht.



Flotte Kettcars für Kinderhort



Foto: privat

Vorstand Dietmar Helm (hinten li.) und Kassier Thomas Fleischmann vom Bürgerverein Burgfarnbach haben Kettcars der Firma Ferbedo im Wert von 1000 Euro an den städtischen Kinderhort Tintenklecks in der Hummelstraße übergeben. Die Mädchen und Jungen können nun im Hof der Farnbachschule mit den neuen Fahrzeugen ihre Runden drehen.

Essen & Trinken

Morgenland trifft Abendland Arabische Einflüsse in der europäischen Küche



Die arabische Kultur hat über viele Jahrhunderte hinweg Spuren in Europa hinterlassen – manchmal fast unmerklich, aber dennoch nachhaltig: Zahlreiche Worte unserer Sprache, die auf den ersten Blick urdeutsch wirken, haben eine weite Reise hinter sich, mitunter durch viele Länder. Haben hier und dort Spuren hinterlassen, manchmal eine andere Gestalt angenommen und sind schließlich sesshaft geworden. Worte wie Admiral, Albatros oder Chemie werden von uns sicherlich immer noch als Fremdwörter klassifiziert, aber wer hätte denn gedacht, dass auch Substantive wie Kabel, Jacke oder Watte auf das Arabische zurückzuführen sind.

Auch der arabische Einfluss auf europäische Speisen ist enorm und veränderte unsere Trink- und Essgewohnheiten in den vergangenen Jahrhunderten grundlegend: Die Technik der Kühlung von Lebensmitteln, um sie haltbarer zu machen, haben wir uns von den

Arabern abgeschaut. Sie lehrten uns auch die Methode des Einlegens in Marinaden und bereicherten unsere Speisekammern mit bis dato unbekannten Gemüse- und Obstsorten. Als Händler und Seefahrer brachten sie darüber hinaus ein wichtiges kulinarisches Highlight ins Abendland – den Kaffee. In seiner ursprünglichen Form werden frisch gemahlene Bohnen mehrmals aufgekocht. Das lässt einen kleinen schwarzen und bekömmlichen Kaffee, den Mocca, entstehen, der häufig mit einer großen Menge Zucker genossen wird – auch diesen haben wir den Arabern zu verdanken.

Bei der Einführung vieler Zutaten fungierten sie auch als Zwischenhändler. Durch sie kamen Spinat aus Nepal, Auberginen aus Indien oder Feigen aus Syrien auf unseren Speiseplan.

Am bedeutendsten für die europäischen Gaumen war jedoch die Renaissance der Gewürze. Zwar wurden bereits in der Zeit Karls des

Großen eine Reihe von Kräutern und Gewürzen nach Mitteleuropa importiert und – vor allem in den Kloostergärten – heimisch gemacht. Liebstöckel, Knoblauch, Majoran oder Oregano galten in unseren Breitengraden lange Zeit in erster

Linie als Heilpflanzen. Erst im hohen Mittelalter durch den wachsenden Einfluss der arabischen Kultur wurden sie zusammen mit Safran, Chili, Pfeffer und Ingwer in den Kochtöpfen verwendet. Durch gute Handelsbeziehungen

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

VERLOCKEND SÜSSE ANGEBOTE

JETZT ZUGREIFEN:

„Weihnachtsmärkte“ - Adventskalender, 120 g	3,95 €
Schaumwaffelfiguren, 285 g	4,45 €

AUS DER REGION FÜR DIE REGION:

Cadolzburger Nussbruch, 400 g	5,95 €
Kokosmakronen, natur, 150 g	2,39 €
Eiskonfekt Cups, 200 g (Zartbitter-Orange, Cappuccino-Zimt)	1,70 €

NEU AUS UNSEREM „FAIRTRADE CACAO PROGRAMM“:

Pelzmörtel, 150 g	0,85 €
Pelzmörtel-Mischbeutel, 225 g	1,45 €

WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH!

SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE

zu Indien kamen die Araber schon sehr viel früher als die Europäer mit einer großen Gewürzvielfalt in Berührung. Deshalb sind arabische Gerichte schon seit jeher sowohl für das Auge, wie auch für die Nase und den Gaumen ein wahrer Hochgenuss.

Typisch für die arabische Küche ist die Verwendung von Hülsenfrüchten: Aus grünen und braunen Bohnen entsteht zum Beispiel das ägyptische Nationalgericht „Ful“. In Europa eher bekannt und beliebt ist „Falafel“, ursprünglich eine syrische Spezialität. Dabei handelt es sich um kleine, knusprig frittierte Kroketten aus Kichererbsenmus, die man am besten mit frischem Fladenbrot, knackigem Gemüse und einer scharfen Joghurtsoße ge-



nißt. Generell sind Hülsenfrüchte wichtige pflanzliche Proteinträger und haben einen positiven Einfluss auf den Cholesterinspiegel. So ist und war die fleischlose arabische Küche eine durch und durch gesunde Ernährungsform, die der typischen westeuropäischen in

diesem Punkt überlegen ist. Die Araber waren in früheren Zeiten ein Nomadenvolk, das durch die trockenen Wüstenregionen zog. Ihre Tiere dienten dabei nicht nur als Transportmittel, sondern sorgten auch dafür, dass stets frische Nahrung verfügbar war. Deshalb

sind ihre Gerichte häufig von Fleisch geprägt.

Zu jedem Essen wird als Beilage frisch gebackenes Fladenbrot gereicht – nicht nur als Sättigungsbeilage, sondern auch als Teller- und Besteckersatz. Und wer kennt nicht die göttlichen Desserts aus dem Orient: unwiderstehlich süß und hinreißend saftig. Ihre Hauptbestandteile sind Honig, Datteln und Mandeln. Als Abschluss eines arabischen Menüs wird der Nachtisch oftmals in Kombination mit einem Arabica Kaffee gereicht. Auch diese Sitte haben wir übernommen.

Was uns alle verbindet – egal ob Morgenland oder Abendland – ist letztendlich die Freude an gutem Essen und die Suche nach dem perfekten Geschmackserlebnis. ■



Buch- und Musik-CD-Vorstellung

Armin Stingl: Engel im Orbit, Grotesken

23. November 2015, 18.30 Uhr
Anmeldung erforderlich; UKB: 3,-
Tel 746 76 17, fuerth@e-delmann.de
Fürther Freiheit 2a
BÜCHER EDELMANN

Die Adresse für
Wein-Genießer!



WEIN-KONTOR

Friedrichstr. / Ecke Alexanderstr.
Fürth • Tel.: 74 58 95

Falafel Kichererbsen-Bällchen

Zutaten für 4 Personen:

- 250 g getrocknete Kichererbsen
- 2 kleine Zwiebeln
- 3 kleine Knoblauchzehen
- 1/2 Bd. Petersilie
- 1 Messerspitze Chilipulver
- 1 halben TL gemahlenen Kreuzkümmel (Kumin)
- Pfeffer
- Kräutersalz
- 1 TL Backpulver, 1 EL Mehl
- 50 g Paniermehl
- 1 l Sonnenblumenöl

Zubereitungszeit: 1 Stunde (+ 12 Std. Einweichzeit)

Zubereitung:

- Kichererbsen über Nacht mit reichlich Wasser bedeckt quellen lassen.
- In ein Sieb geben und abtropfen lassen. Zwiebel und Knoblauch schälen und in grobe Stücke schneiden. Petersilie grob hacken.
- Kichererbsen mit Zwiebeln, Knoblauch und Petersilie durch die feine Scheibe des Fleischwolfs drehen. Alle Gewürze, Kräutersalz, Mehl und Paniermehl dazugeben und zu einem Teig verkneten.
- Aus dem Kichererbsenteig walnussgrosse Bällchen formen. Öl in einem Frittiergerät auf ca. 200° erhitzen. Die Falafel im Öl portionsweise unter Wenden in ca. 7-8 Minuten goldbraun frittieren. Die Bällchen können mit einer Sesamsauce serviert werden.

**Käse- und Feinkost Langer,
Ihr Rohmilchkäse-Spezialist in Fürth.**
Hausgereifte und verfeinerte Käsespezialitäten
sowie Feinkost und Delikatessen.

- Hausgereifter, verfeinerter Rohmilchkäse
- Käse- und Weinseminare · Kochkurse
- Spezialitäten · Wurst · Wein
- Käseversand · Catering

Hirschenstraße 22
90762 Fürth
Telefon 75 66 305
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 14 Uhr
www.käse-la.de



**LANDHAUS
KÜCHE**

Für mich gekocht. Für mich gebracht. Von **apetito**

Bestellen Sie sich 3 leckere Mittagsgesichte ins Haus!

Unser „3 x Gold“-Angebot: Nur **6,39 €** pro Tag
3 Tage ein DLG-prämiertes Mittagsgesicht
mit Dessert

Rufen Sie uns an! **09 11 - 2 14 81 11**
www.landhaus-kueche.de/lecker



IMPRESSUM

Redaktion, Text und Layout:
Scharvogel Grafikdesign im Complex
Benno-Strauß-Straße 7B/EG
90763 Fürth, Tel.: (0911) 21 79 78 40
anzeigen@stadtzeitung-fuerth.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

Bilder:

©dany57-fotolia
© EnginKork-depositphotos
© gkrphoto-fotolia
Text: Irene Dirmeier



Vinessio
Weinmesse Fürth

7.11. – 8.11.

**Stadthalle
Fürth**

Wein- und Delikatessenmesse

- Weine, Seccos, Brände und Delikatessen zur Probe
- Kostenlose Weinseminare
- Sonderausstellung Südliche Weinstrasse,
Niederösterreich und Franken

Geöffnet für Sie am
Samstag von 12 – 20 Uhr und
Sonntag von 12 – 19 Uhr



Tickets unter
www.reservix.de

und bei allen
Reservix-Vorverkaufsstellen

 www.facebook.de/reservix

Tageskasse 10 Euro
Vorverkauf 8 Euro



www.weinmesse-fuerth.de



Einladung zum Seniorennachmittag

Das Seniorenheim Haus Maximilian lädt alle Seniorinnen und Senioren aus Fürth zu einem unterhaltsamen Nachmittag ein

Donnerstag, 29. Okt. 2015, 14.00 – 17.00 Uhr
Gemeindesaal der katholischen Pfarrei „Unsere Lieben Frau“
Königstraße 113, 90762 Fürth

Wir haben für Sie ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt mit musikalischer Unterhaltung.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir bewirten Sie an diesem Nachmittag kostenlos mit Kaffee, Getränken und selbstgemachtem Kuchen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Seniorenheim Haus Maximilian
 Nürnberger Straße 129, 90762 Fürth
 Telefon 0911 23982-0
 haus-maximilian@compassio.de

compassio

www.compassio.de



Vizepräsident aus Fürth



Foto: Bischof & Broeh

Kreishandwerksmeister Konrad Ammon (li.) und der Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Thomas Mörtel (re.), gratulierten Christian Sendelbeck zu seiner Wahl zum Vizepräsidenten der Handwerkskammer.

Die Vertreter der Handwerkskammer für Mittelfranken haben Christian Sendelbeck, Meister für Sanitär- und Heizungstechnik (SHK), zu ihrem Vizepräsidenten gewählt. Der Fürther engagiert sich bereits unter anderem als Lehrlingswart der SHK-Innung

Nürnberg und Fürth, als Vorsitzender der Berufsbildungskommission, beim Fachverband in München und beim THW als stellvertretender Ortsbeauftragter. Zudem fungiert er seit einigen Jahren als Wirtschaftsbeiratsmitglied der Stadt Fürth. ■



Beratungstag für Gründer

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 3. November, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsratshaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschaftsexperten arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion

und Vertrieb, Absatz, Marketing, Design, sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten. Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung und daraus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise und Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■



Fürth auf der Expo Real

Drei Tage lang hat das Wirtschaftsreferat den Standort Fürth und seine Entwicklungsmöglichkeiten mit einem Gemeinschaftsstand der Metropolregion Nürnberg auf der internationalen Fachmesse für Immobilien und Investitionen „ExpoReal“ in München präsentiert. Über 37.000 Teilnehmer aus 74 Ländern konnten die Veranstalter in diesem Jahr begrüßen.

Wirtschaftsreferent Horst Müller freute sich mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern über regen Zulauf und zahlreiche Gespräche,

die den Status Fürths als innovativen und begehrten Wirtschaftsstandort bestätigten.

Standortmarketing auf einer der wichtigsten Immobilienmessen sei dabei ein wichtiger Faktor, um die Kleeblattstadt mit all ihrem Potenzial einem breiten Fachpublikum aus der ganzen Welt zu präsentieren, so Müller. Angebote und Objekte aus Fürth stießen auf große Resonanz. Der Wirtschaftsstandort könne also eine durchweg positive Bilanz bei dem Messeauftritt verzeichnen. ■

KINDERTHEATER im KULTURFORUM

ab 5 Jahren

Die Piramos — Ein piratentolles

Mitmach-Vorlese-Musik-Vergnügen

mit Alexandra Keckeis und Max, dem Vorleser

Fr, 30. Oktober 2015, 15 + 17 Uhr

ab 4 Jahren

Komm wir finden einen Schatz

Theater Ahoi

So, 1. November 2015, 15 Uhr (Mo, 2.11.2015, 10 Uhr

Vorstellung für Kindertagesstätten + Grundschulen)

ab 5 Jahren

Lilli & Marianne

Rote Nase Clown Theater

So, 8. November 2015, 15 Uhr (Mo, 9.11.2015, 10 Uhr

Vorstellung für Kindertagesstätten + Grundschulen)



KULTURFORUM www.kulturforum-fuerth.de



Lernen mit den Schülercoaches



Foto: privat

Sieben Schülerinnen und Schüler des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums lernen in ihrer Freizeit einmal in der Woche mit Kindern, deren Familien sich keinen Nachhilfeunterricht leisten können. Klaus Hunneshagen, Vorsitzender der Bürgerstiftung (re.), unterstützt das Projekt finanziell, indem er den engagierten Helfern eine Aufwandsentschädigung zukommen lässt. Schulleiter Carsten Böckl (li.) und Studiendirektorin Meta Göllner (5.v.li.) fungieren als Schnittstellen zur Schule und die stellvertretende Familien-Abteilungsleiterin des Kinder- und Jugendhilfezentrum Heidi Pedain (5.v.re.) organisiert den Einsatz der Gymnasiasten.



Jugendgerechte Stadt Fürth

Die Stadt Fürth darf sich als eine von bundesweit 16 „Jugendgerechten Kommunen“ bezeichnen. Dabei handelt es sich um ein Modellprojekt des Bundesfamilienministeriums, das die politische Teilhabe junger Menschen fördert. Nun können mit der Unterstützung des Bundes in einem Netzwerk mit anderen Städten die bereits bestehenden Aktivitäten wie „Echt-Fürth Stadt im Dialog“ und „Demokratie leben“ weiterentwickelt werden.

Die kommunale Jugendarbeit und der Stadtjugendring Fürth möch-

ten neue Formen des Mitredens und Mitentscheidens für junge Menschen auch außerhalb der politischen Parteien und traditioneller Strukturen in der Stadt Fürth aufbauen und gestalten. Der Jugendbeirat von „Echt-Fürth“ – eine offene Gruppe engagierter Heranwachsender – ist dabei bereits ein zentraler Partner.

Wer Lust und Interesse an einer Mitarbeit hat, kann sich direkt an das Zett9, E-Mail Linda.Naegele@zett9.de, Telefon 7418525 wenden, oder www.zett9.de/wordpress/jugendbeirat anklicken.

Gut und sicher wohnen

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



BAUVEREIN FÜRTH eG
Herrnstraße 64a
90763 Fürth

Telefon 0911/9 73 42-0
Telefax 0911/9 73 42-15
info@bauverein-fuerth.de

Klaus Holzammer, Geschäftsstellenleiter und Spezialist für Immobilienfinanzierung in der Geschäftsstelle Burgfarnbach, empfiehlt:

Baudarlehen
20 Jahre fest!

2,15 %
bis 3,30 % nom. p.a.,
effektiver Jahreszins:
2,17 - 3,35 % p.a.
Stand: 19.10.2015

Jetzt informieren und Zinsen sichern:

www.sparkasse-fuerth.de
Telefon (09 11) 78 78 - 0.

 **Sparkasse Fürth**
Gut seit 1827.

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Finanzierungsbeitrag 100.000 EUR; Mindest-Tilgung 2% p.a.; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 2,53 % p.a. oder günstiger.

Für Ihr Kind das Beste!

Kinder liegen uns am Herzen. Deshalb vermitteln wir nur aus unserem eigenen Netzwerk in der Stadt Fürth, im Landkreis Fürth und der Stadt Nürnberg, qualifizierte Kindertagespflegepersonen (Tagesmütter) mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne: Tel. 0911-255 229-0

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Vermitteln. Beraten. Qualifizieren.
www.fmf-familienbuero.de

**Unsere Tagesmütter
haben Plätze frei!**



 **FamilienBüro**
Kindertagesbetreuung

Design: beiler.de



Service-Mobil auf dem Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher montags bis donnerstags von 8 bis 15.15 Uhr und freitags von 8 bis 14 Uhr zur Verfügung. Wer das Fahrzeug anfordern möchte, kann es bei der Verwaltung unter der Rufnummer

3765-1871 vorbestellen. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Hauptingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■



Fortbildung für Ehrenamtliche

Die Diakonie Fürth bietet in Zusammenarbeit mit der evangelischen Altenheimseelsorge einen zweitägigen Grundkurs für ehrenamtliches Engagement im Seniorenbereich an den **Samstagen, 14. und 21. November**, an. Der Lehrgang dient der Orientierung sowie Qualifizierung und befasst sich unter anderem mit folgenden Themen: Bedürfnisse älterer Menschen, Ge-

sprächsführung und Wohnformen im Alter. Eine Teilnahme ist nur für beide Tage möglich, Gebühr 40 Euro inklusive Mittagessen. Weitere Information und Anmeldung bei Evi Waldmann, Telefon 749 33-28 oder E-Mail evi.waldmann@diakonie-fuerth.de, www.diakonie-fuerth.de/mitarbeiten/ehrenamt. Anmeldeschluss ist am 3. November. ■



Sprechzeiten für Senioren

In der Fachstelle Seniorenarbeit der Stadt Fürth werden **montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-1785 Sprechstunden angeboten. Sie finden im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt. Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9**

bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniorenrat-fuerth.de.to zu finden. ■



Akustik-Pop ohne Mainstream

Brothers of Santa Claus und Support: Ian Late sind am **Freitag, 6. November, 20 Uhr**, live im Zett9, Theresienstraße 9, zu hören. Akustik-Pop gepaart mit elektronischen Klängen und ausdrucksstarker Stimme – so präsentieren sich die fünf Freiburger auch auf ihrem De-

bütalbum „Navigation“. Die Jungs nehmen das Genre „Indie“ beim Namen – ihr Album ist rund und in gewissem Sinne abweichend mit Plan, also vorsätzlich nicht Mainstream. Tickets sind im Vorverkauf über Reservix und an der Abendkasse erhältlich. ■



Wettbewerb für Breakdancer

Der zweite Newcomer Breakdance-Wettbewerb für Zwölf- bis 18-Jährige findet am **Freitag, 6. November, 17.30 Uhr**, im Jugendkulturhaus OTTO, Kopf und Kragen, Ottostraße 27, Hinterhof, statt. In der Jury sitzen: B-boy Don Hoang von den „Los Caballeros“ aus München, B-boy Artform von „The Tribe“ aus Nürnberg und B-boy Miftar von der „Stylissimo Crew“ aus Weißenburg. An den Plattenspieler steht auch dieses Jahr wieder DJ Big Punch, der selbst jahrelang als B-boy erfolgreich aktiv war. Moderiert wird der Shamrock Cypher von Rob Lawray, der die Veranstaltung zusammen mit dem Jugendkulturmanagement con-action organisiert. **Anmeldung** unter E-Mail Sabine.Tipp@con-action.net. ■

net mit Angabe von Name, Alter und Wohnortes oder direkt vor Ort ab 17 Uhr.

Im Vorfeld des Shamrock Cypher gibt es noch einen zweitägigen Breakdance-Workshop im Jugendkulturhaus OTTO, Kopf und Kragen: Am **Mittwoch, 4., und Donnerstag, 5. November, jeweils 14 bis 18 Uhr**, können alle Interessierten ab 13 Jahren den Tanzstil von Grund auf mit vier Trainern erlernen. Teilnahmegebühr neun Euro für beide Tage, Anmeldung unter E-Mail Sabine.Tipp@con-action.net, Anzahl der Plätze begrenzt.

Der Workshop findet im Rahmen des Jugendferienprogramms statt und ist eine Kooperation zwischen dem Jugendkulturmanagement con-action und Rob Lawray. ■



Sprechtage beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstän-

de aufgrund einer Behinderung bekannt gegeben werden, damit diese vom Gremium aufgegriffen werden können. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-1783 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■



Onlinekurs für Senioren

Die Seniorenbegegnungsstätte der Diakonie veranstaltet in Kooperation mit dem Institut für Lern-Innovation der FAU Erlangen-Nürnberg ab **Mittwoch, 11. November**, einen Computer-Onlinekurs (Grundkurs) für ältere Bürgerinnen und Bürger. „LernHaus“ macht die Teilnehmer in sieben Wochen in ihrer häusli-

chen Umgebung mit Computer und Internet vertraut, eine Begleitung erfolgt durch Online-Tutoren. Voraussetzung ist ein internetfähiger Rechner zuhause, im Internetcafé, etc. Kosten 60 Euro, weitere Infos und Anmeldung bis 9. November bei Kathrin Kutzke unter Telefon 749 33 26. ■

Neues Seniorenservicewohnen in Fürth

Amalienstr./Ecke Karlstr.

27 Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Eigennutzer u. Kapitalanleger
Provisionsfrei!

Musterwohnungsbesichtigung
sonntags 14:00 bis 16:00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Karlstr. 18, 90763 Fürth

B, 49 kWh, Gas, Bj. 2014, A

Info-Telefon:
0911/776611

www.urbanbau.com

Ein Stück mehr Lebensqualität! URBANBAU

Fürth im Spielfieber

Der achte Fürther Brettspielmarathon findet von **Donnerstag, 5. bis Freitag, 20. November**, statt. Kinder, Jugendliche und Erwachsene können vier Tage lang im Jugendzentrum „Alpha1“, Fronmüllerstraße 34, dem „Brettspielfieber“ frönen und aus 500 Spielen aussuchen und probieren was gefällt – am Donnerstag, 5. November, von 14 bis 22 Uhr, am Freitag, 6. November, von 14 bis 24 Uhr, am Samstag, 7. November, bei der langen Spielenacht ab 14 Uhr (mit Open End) und am Sonntag, 8. November, von 14 bis 19 Uhr. Dabei werden auch die aktuellen Neuerscheinungen der Essener Spieletage vorgestellt. Anmeldung und Information für Klassen und Gruppen beim Stadtjugendring bei Jochen Krüger, Telefon 7100 76 oder E-Mail info@sjr-fuerth.de. Ab Montag, 9. November, beginnen die 35. Fürther Brettspieltage an täglich wechselnden Orten. Die Vormittage sind für Schulklassen reserviert, nachmittags dürfen sich alle ausprobieren. Termine:



Montag, 9. November, Grundschule Stadeln, Hans-Sachs-Straße 30, Chorraum; Dienstag, 10. November, Seackerschule, Carlo-Schmid-Straße 39; Mittwoch, 11. November, Mittelschule Pestalozzistraße, Pestalozzistraße 20, Aula; Donnerstag, 12. November, Grundschule Vach, Zedernstraße 2a, Zimmer 1; Montag, 16. November, Catch up, Kapellenstraße 47, Foyer; Dienstag, 17. November, Volksbücherei, Finkenschlag 45; Donnerstag, 19. November, Jugendhaus Hardhöhe, Hardstraße 231, großer Saal; Freitag, 20. November, Südstadttreff, Frauenstraße 13, Spielraum – jeweils von 10 bis 17 Uhr. Weitere Infos sowie Anmeldung für Klassen und Gruppen bei Roland Holzheimer unter Telefon 974-1561 oder (0174) 6459767. Der Besuch aller Veranstaltungen ist kostenlos. ■

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

**Wir reparieren-
es lohnt sich !!**
Alle TV-HiFi-Tonband-
Videogeräte, Plattenspieler
- Kaffeemaschinen -
- Antennenbau -
TV-HiFi
schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth; Tel. 772211
www.schnatzky.de

Lagerverkauf
• Röstfrische Kaffeespezialitäten
• Feinkost
• Geschenkkörbe
• Große Maschinenausstellung
• Kaffeemaschinenreparaturservice
Öffnungszeiten
Mo-Fr 8-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr
Der Kaffeemaschinen-
Doktor
Espresso
di mio gusto
...die fränkische Kaffeerösterei
Am Farrnbach 8 90556 Cadolzburg
www.espressone.de Telefon: 09103/71332-0
E-mail: info@espressone.de

Stoffe Fabrik-Reste
Sonderaktion - Lagerverkauf
ALLES 40% bis 60%
Polsterstoffe
Bekleidung
Vorhänge
Dekostoffe
Mo, Di und Do:
10 h - 12.30 h
und
15 h - 18 h
Fr bis 14 h
oder Termin
0911 - 780 77 05 o. 0172 - 859 41 04
NUR: Fürth - Flößaustraße 100

J. Roßmeißl
Heizung • Sanitär • Schlosserei
Wartung • Kundendienst
Umbauarbeiten
Sanierungen
Herboldshof 24
90765 Fürth
Tel.: 0911 / 76 47 56
E-Mail: firma-rossmeissl@t-online.de
Homepage: www.firma-rossmeissl.de

Ironisches Kabarett

Das Pfarrzentrum St. Heinrich lädt am **Freitag, 6. November, 19.30** (Einlass 18) **Uhr**, zum Kabarett mit „Frankenperlen“ in die Sonnenstraße 21 ein. In ihrem Programm „Die neue Masche“ greift das Ensemble

auf frech-ironische Weise Themen aus dem Frauen- und Eheleben auf. Karten zum Preis von acht Euro sind im Pfarrbüro St. Heinrich (Telefon 705262), Kaiserstraße 113, erhältlich. ■

FÜR IHRE FEIEREI!

UNSERE KELLERBÜHNE KANN FÜR PRIVATPARTIES
UND ANDERE ANLÄSSE GEMietet WERDEN.

Babylon Kino | Nürnberger Str. 3 | Fürth
Infos unter Tel. 0179/5234052

BABYLON
KINO AM STADTPARK



ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

60
JAHREN

ERRICHTUNG VON 13 GROSSZÜGIGEN EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN 3 HÄUSERN in ausgesuchter, sehr guter Süd-West-Lage
im Ronhofer Weg/Storchenstraße.

- Schlüsselfertiges Bauen
- Keine Provision
- Energiesparende Bauweise
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2014)

A+ A B C D E F G H

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFAHNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

FABRIK-LAGERVERKAUF



Wann:

Freitag, 13. November 8.00 – 18.00 Uhr

ACHTUNG: geänderte Verkaufszeiten

Wo:

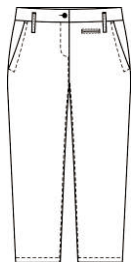
STEHMANN

AUSSENLAGER LANGENZENN

Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8, beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

Was:

5.000 - 10.000 Damenhosen



Sommer- / Winterhosen,
Musterteile und 1b-Ware

jede Hose **10€**

Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen
November



Matcha Buch
Das gesunde
Grüntee-Wunder

12,95

Matcha
Grüntee der Extraklasse

30g
9,95

**Spekulatius oder
Stollen Gewürz**
feine Gewürzmischungen

100g
1,59
statt 1,99

Lebkuchengewürz
für die Weihnachts-
bäckerei

50g
0,99
statt 1,29

Adventskalender
Teekalender von
Goldmännchen

4,99

Matcha – die besondere Art Tee zu trinken!

Matcha bedeutet im Japanischen "Gemahlener Tee". Dieser gemahlene Tee wird vor allem bei japanischen Teezeremonien zubereitet und genossen. Seine Herstellung ist besonders aufwändig. Vor seiner Ernte werden die Büsche der Tencha-Teepflanze vier

Wochen lang mit Netzen und Schilf überdeckt und somit beschattet. Der sogenannte Schattentee entwickelt dadurch seinen besonders milden lieblich-süßlichen Geschmack.

Mehr Infos zu diesem Thema in Ihrer Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de
Vestenbergsreuth, Gremsdorf und Fürth



Wohnen am Stadtwald



Bj. 2015, 32,6 kWh, KfW 70 nach EnEV 2009, Erdgas H

Einmalige Penthäuser und Eigentumswohnungen im Max-Grundig-Park, Fürth-Dambach

Informationen und Besichtigung der
Musterwohnung
am Sonntag von 13.00–16.00 Uhr,
am Europakanal 3–5, in Fürth-Dambach.
Informationen unter: Tel. 0911/80 12 99-99
oder unter nuernberg@bpd-de.de



 **bpd** Gestaltung lebendiger Räume

BPD Immobilienentwicklung GmbH
Pirckheimerstraße 9 | 90408 Nürnberg
Tel. 0911/80 12 99-99
www.bpd-nuernberg.de

Fürther Kirchenmusiktage

Im November erreicht die ökumenische Zusammenarbeit in der Fürther Kirchenmusik ihren traditionellen Höhepunkt. Die evangelischen Kantorinnen Sirka

Schwartz-Uppendieck und Ingeborg Schilffarth gestalten wieder gemeinsam mit ihren katholischen Kollegen Andreas König, Dieter Neuhoof und Matthias Hofknecht die Kirchenmusiktage. Das diesjährige Programm, das ganz konzentriert an zehn aufeinander folgenden Tagen geboten wird, fasst ein „heißes Eisen“ an: Biblische Begriffe, mit denen in aktuellen Diskussionen argumentiert wird. Zum Beispiel „Mensch, bewahre die Schöpfung, sonst kommt es zur Apokalypse.“ Was bedeuten die Begriffe genau? Und wie spiegeln sie sich in der Musik wider? Die 52. Kirchenmusiktage führen spannende Beispiele vor. Eröffnungskonzert Concerto illuminato: Schöpfung & Apokalypse, **Freitag, 13. November, 19.30 Uhr**, Kirche Zu Unserer Lieben Frau, Königstraße 139. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

Johann Sebastian Bach: H-Moll-Messe, **Samstag, 14. November, 19.30 Uhr**, St. Michael, Kirchenplatz. Eintritt 25 bzw. ermäßigt 20 Euro, Fürthpass drei Euro. Karten gibt es auch im Vorverkauf bei den Fürther Nachrichten (Rudolf-Breitscheid-Straße).

Dvořák: D-Dur-Messe & Biblische Lieder, Jubiläum 50 Jahre Eisenbarth-Orgel, **Sonntag, 15. November, 17 Uhr**, St. Heinrich, Kaiserstraße 113. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.



Kinderorgelkonzert: Liör und der König, **Montag, 16. November, 10 Uhr**, Kirche Zu Unserer Lieben Frau. Eine Geschichte für Kinder und Erwachse-

ne von Uwe Strübing und Michael Herrschel. Eintritt zwei Euro.

Orgelkonzert von Franz Josef Stoiber, **Dienstag, 17. November, 19.30 Uhr**, St. Heinrich. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

Porträtkonzert von Holmer Becker und Komponistinnen der Romantik, **Mittwoch, 18. November, 19.30 Uhr**, Schloss Burgfarnbach, Schloßhof 12. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

Spagat neben der Klippe, Musik des 16., 17. und 21. Jahrhunderts, **Donnerstag, 19. November, 19.30 Uhr**, St. Michael. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

An derselben Stelle: Bach & Jazz, **Freitag, 20. November, 19.30 Uhr**, St. Paul, Amalienstraße 64. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

Soirée: Duo Aerophonia, **Samstag, 21. November, 20 Uhr**, Heilig Geist-Kirche, Max-Planck-Straße 15.

Neue Musik: Biblische Bilder für Orgel, Klavier, Percussion-Duo & Stimmen, Abschlusskonzert der Fürther Kirchenmusiktage, **Sonntag, 22. November, 17 Uhr**, Auferstehungskirche, Nürnberger Straße 15. Eintritt 15 bzw. ermäßigt zwölf Euro, Fürthpass drei Euro.

Nähere Infos gibt es unter www.kirchenmusiktage.de.

Bläserensemble feiert

Bei einem festlichen Gottesdienst feiert am **Sonntag, 1. November, um 9.30 Uhr** in der Heilig-Geist-Kirche der Posaunenchor der Gemeinde sein 30-jähriges Bestehen. Unter Leitung von Edoardo Pirozzi erklingen Werke von Christoph Georgii, Magdalene Schauß-Flake und Ingo Luis. Anschließend sind

die Besucher zu einem Stehempfang eingeladen.

Das Bläserensemble sucht noch weitere Mitglieder. Geprobt wird jeweils mittwochs um 20 Uhr im Kirchenzentrum Heilig Geist, Max-Planck-Straße 15. Interessierte können sich per E-Mail an posaunen@heilig-geist-fuerth.de melden.

Vor 77 Jahren: Die Pogromnacht in Fürth Wir vergessen nicht!

Montag, 9. November 2015

**10:30 Uhr: Veranstaltung für
Schulklassen
Stadthalle Fürth**

Veranstaltungsgeld: 5,- € (Schüler/innen 1,- €). Bei längerer Anwesenheit in der Stadthalle gegen 10,- € zu erhöhen. Es werden 240 Plätze für Vorkommnisse.

**19:00 Uhr: Zeitzeugengespräch
mit Lidia Skibicka-Maksymowicz
Kulturforum Fürth**

**18:00 Uhr: jährliches Gedenken
mit Grußworten und Musikali-
scher Begleitung
Mahnmal in der Geleitgasse**

Lidia Skibicka-Maksymowicz wurde als dreijähriges Kind zusammen mit ihrer Mutter und ihren Großeltern als sogenannte »Partisanenfamilie« in Weißrussland verhaftet und ins KZ Auschwitz-Birkenau gebracht. Getrennt von ihrer Familie blieb die kleine Lidia im Lager bis zur Befreiung. 1947 wurde sie von einer polnischen Familie aus der Stadt Oświęcim aufgenommen. Erst siebzehn Jahre später erfuhr sie, dass ihre Mutter lebt und dass sie drei Schwestern hat. Elisabeth Büttner übersetzt die Veranstaltung, sie ist Übersetzerin und Doktorandin an der politikwissenschaftlichen Fakultät der Jagiellonen-Universität Krakau.



Beginn und Ende des Lebens

Zuhören, sich austauschen, neue Perspektiven eröffnen – auch im Wintersemester lädt die Wilhelm-Löhe-Hochschule (WLH) in der Merkurstraße 41 im Südstadtpark zu Ringvorlesungen ein. Im Rahmen des diesjährigen übergreifenden Themas „Beginn und Ende des Lebens“

referiert am **Mittwoch, 11. November, 18 Uhr**, der Fürther Dekan Jörg Sichelstiel über die Herausforderungen zum Lebensende unter dem Titel „Selbstbestimmung stärken und schützen“. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen im Internet unter www.wlh-fuerth.de.

Enthüllte Figuren in der Koffer

Die Kofferfabrik präsentiert von **Donnerstag, 5. November (19 Uhr Vernissage), bis Sonntag, 31. Januar**, die Ausstellung „Akt 4“ mit Werken von Stefanie Fischer, Birgit Maria Götz, Ioannis Hrisopoulidis und Marit Werner in der Lange Straße 81. Seit über zehn Jahren arbeiten die vier Künstler gemeinsam am Thema der enthüllten Figur. In regelmäßigen

Abständen wird der „Akt“ originell interpretiert und es entstehen in individuellen Stilen großformatige Malereien, expressive und dynamische Kohle- sowie Acryl-Interpretationen, farbintensive Prints in manueller Pixeltechnik und zarte, detailreiche Zeichnungen. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Samstag von 18 bis 1 Uhr und Sonntag von 10 bis 1 Uhr.

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE



Krimiautor sorgt für spannende Unterhaltung im Stadtmuseum

In der Reihe Abend-Kultur liest Johannes Wilkes aus seinem Buch „Ein Terrorist im Gepäck“ am **Donnerstag, 5. November, 19 Uhr**, im Stadtmuseum. Nach dem „Tod der Meerjungfrau“ ist das aktuelle Werk bereits der zweite Krimi des Autors. Der Abend wird mit kriminalistischen Liedern von Bernhard Hartmann untermalt. Zum Inhalt: Einen international gesuchten Terroristen tot auf einer Seehundbank in Ostfriesland

zu finden, ist ungefähr so wahrscheinlich wie ein Sechser im Lotto, aber nicht so lukrativ. Die beiden fränkischen Rentner, die den Toten entdecken, wollen jedoch aus ihrem Fund Kapital schlagen. Sie sehen sich schon in allen Fernsehtalkshows und ihr Bild in sämtlichen Illustrierten. Aber dann kommt ihnen eine Idee, den kostbaren Körper zu Geld zu machen. Ein vielversprechender, aber sehr gefährlicher Plan.

Eintritt fünf bzw. ermäßigt vier Euro, berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Weitere Infos

gibt es unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.



Lauschen und staunen

Das Rundfunkmuseum Fürth feiert und zeichnet aus: Am **Sonntag, 8. November**, findet von **12 bis 17 Uhr** das alljährliche große Museumsfest mit vielen Aktionen rund um das Thema „Hören“ für die ganze Familie statt. Neben Führungen geben ein Geräusch-Memory und die beliebte Soundwerk-

statt Gelegenheit zum Lauschen und Ausprobieren. Höhepunkt ist die Verleihung des Oskar-Goller-Hörspiel-Preises. Rund 180 Hörspiele wurden von März 2014 bis August 2015 im Rundfunkmuseum produziert, die besten werden während des Museumsfestes prämiert.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

Der Beck
Lecker. Leben. Leidenschaft.

KURZ



Rednitztaue
Das Wassergewerbe in Fürth



Edle Tropfen und Spezialitäten

Wein- und Delikatessenliebhaber kommen am **Samstag, 7. (12 bis 20 Uhr)**, und **Sonntag, 8. November (12 bis 19 Uhr)**, auf ihre Kosten, denn dann findet in der Stadthalle die fünf-



te Vinessio Weinmesse statt, bei der mehr als 100 Aussteller unter anderem feine Tropfen und Edelbrände sowie eine große Vielfalt an Aufstrichen, Olivenöl, Käse-, Salmi-, Wildspezialitäten und frische Trüffel präsentieren. Besucher haben Gelegenheit, verschiedene Produkte zu probieren und direkt beim

Erzeuger zu kaufen. Wer sein Wissen vertiefen möchte, kann sich bei einem der kostenlosen Seminare anmelden. Dort lernen die Teilnehmer zum Beispiel, wie eine professionelle Rebenverkostung abläuft oder was einen echten Bio-Wein auszeichnet. Drei Sonderschauen ergänzen das Angebot.

Eintritt zehn Euro, Kinder unter 16 Jahren haben in Begleitung ihrer Erziehungsberechtigten freien Eintritt. Weitere Infos: www.weinmesse-fuerth.de.



„Lustig ist das Zigeunerleben?“

Die Veranstalter Babylon Kino, Kinder- und Jugendhaus Catch Up, Jüdisches Museum Franken, Fanprojekt Fürth und Block 12 SpVgg Fürth laden zur Filmvorführung „Ich bin nicht unberührbar“ mit anschließender Podiumsdiskussion am **Mittwoch,**

11. November, 19 Uhr, ins Babylon Kino, Nürnberger Straße 3, ein. Der Film handelt von den Vorurteilen und Diskriminierungen, denen junge Roma und Sinti im Alltag begegnen, wie diese durch die Medien reproduziert werden und das Leben der jungen Menschen in der Realität aussieht. Die anschließende Podiumsdiskussion beschäftigt sich mit den Ressentiments, mit denen diese Bevölkerungsgruppen zu kämpfen haben und wie diese überwunden werden können. Ein weiterer Punkt ist der Umgang mit Flüchtlingen aus „sicheren Herkunftsländern“.

Auf dem Podium werden Erich Schneeberger (Vorsitzender des



Verbands Deutscher Sinti und Roma – Landesverband Bayern, Nürnberg), Roswitha Scholz (Soziologin und Philosophin, Fürth), Ronny Blaschke (freier Journalist, Berlin) und Markus End (Politologe und Antiziganismusforscher, Berlin) vertreten sein.

Karten sind im Vorverkauf und an der Abendkasse für vier Euro Unterstützungsbeitrag erhältlich. Einlass ist 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn.

Für Schulklassen gibt es am **Mittwoch, 11., und Donnerstag, 12. November, jeweils um 9.45 und 11.30 Uhr** kostenlose Filmvorführungen mit anschließendem Expertengespräch. Anmeldung unter: Telefon 733 09 66.

Das Gemeinschaftsprojekt wird von der Fürther Partnerschaft für Demokratie im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert.



Streichhölzer für guten Zweck

Der Rotary Club Fürth und die Fürther Streichhölzer laden zu einem Benefizkonzert zugunsten der Initiative „Deutsch für Flüchtlinge“ des Sozial- und Kulturreferats der Stadt Fürth am **Sonntag, 8. November, 18 Uhr**, ins Stadttheater ein. Auf dem Programm stehen Concerto Grosso von Antonio Vivaldi, Violinkonzert op. 124 „Herbstfarben“ von Uwe Strübing und die Symphonie fan-

tastique von Hector Berlioz. Es spielen Jessica Hartlieb, Violine, und das Symphonieorchester der Jungen Fürther Streichhölzer unter der musikalischen Leitung von Bernd Müller. Karten zum Preis von 25 Euro sind im Stadttheater, Telefon 974-2400, E-Mail theaterkasse@fuerth.de, sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Die Abendkasse öffnet um 17 Uhr.

Stars der Volksmusik live

Die Kastelruther Spatzen aus Südtirol geben am **Samstag, 14. November, 17.30 Uhr**, ein Konzert in der Stadthalle Fürth. Zu hören sind neue Hits und beliebte Klassiker der volkstümlichen Musik. Karten sind an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie unter

dem Karten- und Infotelefon von Hohenstein-Konzerte (03 63 36) 51 25 00 mit kostenlosem Versand per Post erhältlich. Online können die Tickets unter www.hohenstein-konzerte.de sowie bei Eventim, www.eventim.de, geordert werden. ■

Fernseh-Choleriker in Fürth

Der Kult-Star der ZDF heute-show, Gernot Hassknecht, gastiert mit seinem Programm „Das Hassknecht Prinzip – In zwölf Schritten zum Choleriker“ am **Mittwoch, 18. November, 19.30 Uhr**, in der Comödie Fürth.

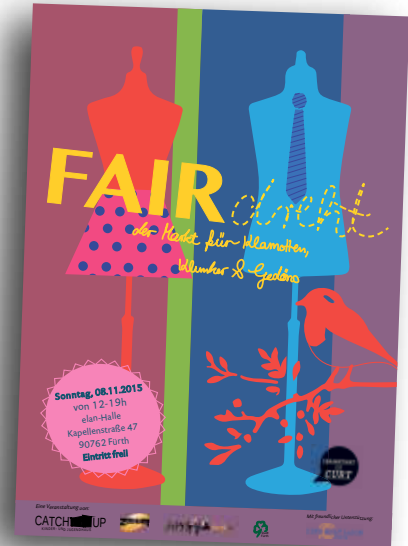
Auf der Bühne weist der Kabarettist dem Publikum den Weg zum echten Hitzkopf. War doch schon Albert Einstein der Meinung: „Die Menschen nutzen nur zehn Prozent ihres Wutpotenzials.“ Zudem gibt Hassknecht Tipps für den richtigen Beschwerdebrief

und Anleitungen zur perfekten Ernährung, die sicher nicht als ausgewogen gilt. Auch sonst lässt er kein Thema aus. Ob beim Sport oder bei der Ehe: sich aufzuregen, kann man nicht den Amateuren überlassen.

Die StadtZEITUNG verlost am Montag, 2. November, ab 9 Uhr, zwei Mal zwei Karten; die ersten beiden Anruferinnen oder Anrufer unter Telefon 974-12 01 gewinnen. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung leider ausgeschlossen. ■

Jung-Designer stellen aus

Das Kinder- und Jugendhaus Catch Up und das Kulturcafé Zett9 laden zum Markt „FAIRdreht für Klamotten, Klunker und Gedöns“ am **Sonntag, 8. November, von 12 bis 19 Uhr** in die elan-Halle, Kapellenstraße 47, ein. Dort zeigen junge Designer aus der Region ihr Können und bieten selbstgemachte, individuelle Taschen, Kleidung, Schmuckstücke und vieles mehr an. Der Eintritt ist frei. ■



AWO Vach feiert Jubiläum

Die AWO Vach lädt anlässlich ihres 60-jährigen Bestehens am **Freitag, 20. November, von 14 bis 17 Uhr** zur Feier mit Sektempfang und Häppchen in die Begegnungsstät-

te, Am Vacher Markt 7, ein. Um Anmeldung bis spätestens Dienstag, 10. November, unter Telefon 76 33 05 oder per E-Mail heike.giering@web.de wird gebeten. ■

SÜßES oder SAURES?

Nicht alle Entscheidungen fallen leicht. Darum helfe ich dir bei deinem Traum vom Haus und finde die perfekte Baufirma.

Jens Engelhardt
0911 / 130 218 09
WWW.ELCHITEKT.DE

*Nur um Halloween musst du dich leider selbst kümmern

MÜLSCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crofts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Unterfornbacher Str. 208 • 90766 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGE TWINLINE
MACHTS MÖGLICH!

Lernen mit Kopf, Herz und Hand
Leben und Lernen in Gemeinschaft

Jahrgangsmischung Ganzheitlicher
Jedes Kind ist einzigartig
wertvoll Ökologisches Lernen
Unterricht Freizeit Kunst, Theater
und Musik **Glaubensfragen** gehö-
ren zum Schulalltag reung
Mittags- und Nachmittagsbe-
Erfahrene Pädagogen
Zweitkraft im Unterricht
Ferienbetreuung in Kooperation
Differenzierung Mathe-Bausteine

Soziales Lernen

Luise Leikam Schule

Leben. Glauben. Lernen.
Grundschule der Evangelischen Schulstiftung Fürth

Benno-Mayer-Str. 9-13, 90763 Fürth
Tel. 0911 / 50 72 26-0 Sekretariat
Fax 0911 / 50 72 26-22
E-Mail: sekretariat@luise-leikam-schule.de
www.luise-leikam-schule.de

Tag der offenen Tür
Sa., 14. November 2015,
10.00–14.00 Uhr
Informationsabend
Mi., 20. Januar 2016, 18.30 Uhr

Sonstige Veranstaltungen

Teilausstellung der aus Brillen gefertigten „Brilleninsekten“ des Fürther Künstlers Ingolf Sernow und Werke von Birgit Möller-Klimek, Atelier Süd, Fichtenstraße 61, Besichtigung nach Vereinbarung unter Telefon (0176) 39 62 77 69. Weitere Infos unter www.atelier-sued.com.

Kindertheater im Kulturforum: **Freitag, 30. Oktober, 15 und**

17 Uhr: Die Piramos – Ein pirantolles Mitmach-Vorlese-Musik-Vergnügen (ab fünf Jahre); **Sonntag, 1. November, 15 Uhr:** Komm, wir finden einen Schatz (ab vier Jahre); **Sonntag, 8. November, 15 Uhr:** Lili & Marianne – die eine schmutzt, die andere putzt (ab fünf Jahre); **Sonntag, 29. November, 15 Uhr:** Edgar unterwegs nach Weihnachten (ab vier Jahre). Weitere Infos unter www.kulturforum.fuerth.de.

Orgel spezial: „Matthias Ziegler spielt Max Regers Inferno-Phantasie“, Samstag, 7. November 19 Uhr, St. Matthäus-Kirche Vach, weitere Infos unter www.kirchevach.de.

Dokumentarfilm „Das Phänomen Bruno Gröning – Auf den Spuren des Wunderheilers“, Sonntag, 1. November, 13.30 bis 19.30 Uhr (mit zwei Pausen mit Imbissmöglichkeit), Anders Wohnen Fürth e.V., Theresienstraße 32, Eintritt frei, freiwillige Spende erbeten.



Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
info@tilgner-haustechnik.de



Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:



Gesellschaft

Resilienz - Der Schlüssel zu unserer Gesundheit (15103): Mi 28.10., 18:00-19:30 Uhr, 9,10 €



Beruf

Durch Selbstbewusstsein zu mehr Selbstwertgefühl (15203): Sa 14.11., 09:00-17:15 Uhr, 46,20 €

Adobe Photoshop - Grundlagen (27020) mit Photoshop CS 6: Ab 09.11. (3 x), Mo 18:00-21:15 Uhr, 95,70 € zzgl. Lehrbuch 16,50 € im Seminar



Sprachen

Gimp - professionelle Bildbearbeitung kostenlos (27010) gibt es so etwas?: 13./14.11., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:30-16:45 Uhr, 64,40 €

Ha-Tha-Yoga in den Herbstferien (42020) auch für Anfänger/innen: 03.-05.11., Di/Mi/Do 10:00-12:00 Uhr, 34,80 €



Gesundheit

Intensiv-Workshop Beckenboden-Training (43524): Fr 13.11., 18:00-21:15 Uhr, 17,- €

Geschenke aus der Küche (47103) Selbstgemachte Geschenke mit persönlichem Touch: Mo 09.11., 17:45-21:15 Uhr, 26,20 € (inkl. Material)



Kultur

Weinseminar Portugal (48002) Mehr als nur Portwein und Madeira: Fr 13.11., 18:00-21:15 Uhr, 38,70 €



Grundbildung

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09:00-13:00 Uhr und 15:00-17:00 Uhr
Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr

Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 09:00-14:00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.



In aller Kürze

Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 24. November, von 14.30 bis 20 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Das Jugendrotkreuz bietet ab 17 Uhr eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Freie Plätze

In den Johanniter-Kinderkrippen Glückskäfer (Amalienstraße 45) und Schatzkiste (Karolinenstraße 114) sind für Mädchen und Jungen ab sechs Monaten noch Plätze frei. Nähere Infos unter den Rufnummern 4701 1863 und 3731 0668.

Totengedenkfeiern

Die Totengedenkfeier der katholischen Pfarrgemeinden mit einem Gang über den Friedhof findet an **Allerheiligen, 1. November, um 14.30 Uhr** auf dem städtischen Friedhof an der Erlanger Straße statt. Treffpunkt ist die Aussegnungshalle. Die Gemeinde Herz Jesu gedenkt ihrer Toten um **14 Uhr** auf dem Friedhof Vach und die Gemeinde Heiligste Dreifaltigkeit um **15 Uhr** auf dem Friedhof Stadeln.

Betreuer gesucht

Der Deutsch-Englische Freundschaftsclub e.V. sucht Betreuer für Jugendliche ab 13 Jahren aus Mittelfranken, die im nächsten Jahr ein englisches College in London, Oxford, Edinburgh oder Torquay besuchen. Bewerbungen mit Lebenslauf, Motivationsbericht und Lichtbild nimmt der Verein per E-Mail club@cloudmail.de entgegen. Nähere Infos unter [facebook.com/Freundschaftsclub](https://www.facebook.com/Freundschaftsclub).

Die Sparkasse meldet

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist folgendes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkontonummer 324 0390 736**. Auf Antrag des Gläubigers wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, seine Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens wird folgendes zu Verlust gegangenes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth für kraftlos erklärt: **Sparkontonummer 324 0170 344**. Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus dem zu Verlust gegangenen Sparkassenbuch erloschen.

Neues aus dem MGH

Das Mehrgenerationenhaus (MGH) Mütterzentrum Fürth weist auf folgende Angebote hin: Deutsch leicht gemacht – eine Sprache lernen, soll vor allem Spaß machen. Alltagssituationen und die Kommunikation unter den Teilnehmenden stehen bei diesem niedrigschwelligen Angebot im Vordergrund. Ab **10. November, jeweils dienstags, 13 bis 14.30 Uhr**, zehn Einheiten. Gebühr 25 Euro, maximal acht Teilnehmer. Kinderbetreuung kostenlos organisiert. Anmeldung und Information im Mütterzentrum unter Telefon 77 27 99. Schmuck selbst gestalten, ab **12. November, jeweils donnerstags, 10 bis 12 Uhr**. Kursgebühr 20 bzw. Mitglieder 18 Euro (Material wird gesondert abgerechnet) für fünf Einheiten. Kinderbetreuung ist in Omas Guter Stube möglich.

Mitglieder geehrt

Die Vorsitzende des AWO-Kreisverbands Fürth, Karin Hirschbeck, hat bei der diesjährigen Konferenz Petra Weber, Käthe Strässner und Konrad Bloß für 50-jährige sowie Betti und Josef Czech, Fritz Hutter, Horst Gosse, Gertrud Münchshöfer, Werner Knodn, Monika und Klaus Horn sowie Dorothea Arndt für 40-jährige Mitgliedschaft geehrt. Karl Pfeiffer wurde für sein langjähriges Engagement zum Ehrenmitglied des Kreisverbands ernannt.

Infos rund ums Radfahren

Die aktuelle Ausgabe der Zeitschrift „RadWelt“ des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs liegt in der Bürgerinformation im Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss, zur Einsicht aus. Das Heft beinhaltet unter anderem die Beiträge Fahrrad-Apps, Atlantik-Radweg in Portugal und Messeneuheiten.



Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Generalsanierung der Anwesen und Umnutzung zu Museum und Studienzentrum

Grundstück: Ludwig-Erhard-Straße 5, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 503, Gartenstraße 6, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 503/2

Antragsteller: Stiftung Ludwig-Erhard-Haus, Evi Kurz, Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Genehmigung zum Anschluss und zur Benutzung der städtischen Kanalisation wird nach der Maßgabe der als Anlage zu diesem Bescheid bezeichneten Bauvorlagen entsprechend der städtischen Entwässerungssatzung (EWS) in stets widerruflicher Weise erteilt.

Die Zuständigkeit zur Entscheidung über den Antrag auf Erteilung der Anschluss- und Benutzungsgenehmigung ergibt sich aus § 10 der Entwässerungssatzung (EWS) der STADT FÜRTH vom 8. Dezember 2005.

Die Widerrufsvorbehalte gründen sich auf § 8 Abs. 4, § 10 Abs. 10 und 11 und § 14 Abs. 6 und 7 EWS.

Die Kostenentscheidung hinsichtlich der Genehmigung zum Anschluss und zur Benutzung der städtischen Kanalisation beruht auf Art. 20 des Bayerischen Kostengesetzes (KG) in Verbindung mit der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der STADT FÜRTH in der derzeit geltenden Fassung.

Nach Abschluss der Prüfung der bautechnischen Nachweise werden die Auslagen noch gesondert in Rechnung gestellt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Be-

kanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Anbau eines Balkons im Dachgeschoss des bestehenden

Wohnhauses

Grundstück: Schwabacher Straße 121, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1202/13

Antragsteller: Sierl Karl, Schilfweg 1, 90765 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Wi-

derspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten. Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer Eigentumswohnanlage bestehend aus fünf Häusern mit Tiefgarage, hier: Bauabschnitt drei, Haus A, B und C mit 51 Wohneinheiten

Grundstück: Poppenreuther Straße, Gemarkung Poppenreuth, Flur-Nummer 103/32ff

Antragsteller: Schultheiss Wohnbau AG, Lerchenstraße 2, 90425 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 373 wird nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Befreiung** hinsichtlich der Überschreitung der festgesetzten Baugrenzen, der um ein Geschoss höheren Geschossigkeit, der Dachform, der geänderten Lage der Tiefgaragenzufahrt und der Veränderung der Flächen mit Bindung für Bepflanzung sowie der Erhaltung von Bäumen, Sträuchern und Gewässern erteilt.

Die erteilten Befreiungen wurden im Vorfeld mit den beteiligten Behörden abgestimmt und werden somit städtebaulich als vertretbar angesehen. Sie sind auch ausreichend begründet.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann inner-



<< Fortsetzung von Seite 23 <<

halb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar)

gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechts-

chutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der STADT-ZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Änderung des Geltungsbereiches des Bebauungsplans Nummer 428 Innenstadt Fürth

Ortsübliche Bekanntmachung des Beschlusses

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 23. September 2015 das Satzungsverfahren zur Änderung des Bebauungsplanes Nummer 428 förmlich eingeleitet. Der Umfang des Änderungsbereiches ist in dem beiliegenden Planblatt dargestellt.

Wesentliche Ziele der Planung sind:

- Sicherung der Art der baulichen Nutzung (hier Kerngebiet; MK)
- Ausschluss von Vergnügungsstätten, mit Ausnahme von Lichtspieltheatern, Kegel- und Bowlingbahnen.

Wesentliche Auswirkungen der Planung sind die räumliche Erweiterung des Geltungsbereiches auf ein direkt angrenzendes Gebäude. Das Planungserfordernis entsteht durch den Wegfall der öffentlichen Nutzung des Gebäudes als Hauptpost.

Der Beschluss, den Geltungsbereich des Bebauungsplans Nummer 428 zu ändern wird hiermit gemäß § 2 Absatz 1 Baugesetzbuch ortsüblich bekannt gemacht.

Fürth, 12. Oktober 2015, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung der Stadt Fürth zur Änderung der Satzung für das Stadtmuseum Fürth und das Rundfunkmuseum der Stadt Fürth vom 23. September 2015

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 der Gemeindeordnung des Freistaats Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch Verordnung vom 22. Juli 2014 (GVBl S. 286) folgende Satzung:

Art. 1

In § 1 und in § 3 (2) sowie in der Überschrift „Satzung der Stadt Fürth für das Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard und das Rundfunkmuseum der Stadt Fürth wird jeweils die Zeichenfolge „Ludwig Erhard“ gestrichen.

Art. 2

In § 2 (1) wird die Zeichenfolge „Die Stadt Fürth verfolgt“ durch die Zeichenfolge „Die Museen verfolgen“ ersetzt.

Art. 3

In § 2 (3) wird die Zeichenfolge „Die Mittel der öffentlichen Einrichtungen“ durch die Zeichenfolge „Die Mittel der Museen“ ersetzt.

Art. 4

Diese Satzung tritt zum 1. Januar 2016 in Kraft.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 23. September 2015 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekanntgemacht.

Fürth, 15. Oktober 2015, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Freiwilliger Wehrdienst Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:

Familienname, Vorname und gegenwärtige Anschrift.

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann beim Bürgeramt der Stadt Fürth (Stadt Fürth, Bürgeramt, Schwabacher Straße 170,

90763 Fürth) eingelegt werden.
Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die genannten Daten weitergegeben.

Fürth, 15. Oktober 2015, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Öffentliche Ausschreibungen

Das Amt für Brand- und Katastrophenschutz der Stadt Fürth plant die Vergabe einer Lieferleistung. Es soll eine Ersatzbeschaffung für ein Einsatzleitfahrzeug ELW 1 (Fahrgestell, Aufbau und Beladung) durchgeführt werden. Der volle Ausschreibungstext ist auf der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de/ausschreibungen zu finden. Die Lieferleistung sollte im ersten / zweiten Quartal 2016 abgeschlossen sein. Der Submissionstermin ist am 11. November 2015 um 12 Uhr.

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Referat V, Zentrale Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08.

Hinweis: Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de/ausschreibungen.

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A.

Art der Leistung: Fertigung und Lieferung eines Abfallsammelfahrzeugs.

Ort der Ausführung: Mainstraße 51, 90768 Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 14 Kalenderwochen nach Auftragsvergabe.

Angebotseröffnung: 7. Dezember 2015, 12 Uhr.

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Nähere Auskünfte und Auskünfte zur Anforderung von Unterlagen: Internetseite der Stadt Fürth www.fuerth.de/ausschreibungen.

Bezeichnung des Auftrages: Stadthalle Fürth, Rosenstraße 50, 90762 Fürth, Erneuerung der Saalbeleuchtung und der Beleuchtung im Eingangsbereich.

Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen.

Ort der Ausführung: 90762 Fürth, Rosenstraße 50.



Apotheken-Nachdienste

Mittwoch	28.10.2015	Nr. 16	90763 Fürth, 77 40 50
Donnerstag	29.10.2015	Nr. 17	12 Frosch-Apotheke Vacher Straße 462, 90768 Fürth-Vach, 765 86 38
Freitag	30.10.2015	Nr. 18	13 ABF-Apotheke Königswarterstraße Königswarterstraße 18, 90762 Fürth, 97 71 50
Samstag	31.10.2015	Nr. 19	14 Kleeblatt-Apotheke Hirschenstraße 1, 90762 Fürth, 780 65 65
Sonntag	1.11.2015	Nr. 20	15 Poppenreuther Apotheke Hans-Vogel-Straße 52/54, 90765 Fürth, 21 07 03 85
Montag	2.11.2015	Nr. 21	15 Apotheke am Europakanal Kurt-Scherzer-Straße 4, 90768 Fürth, 60 35 33
Dienstag	3.11.2015	Nr. 22	16 Medicon Apotheke Schwabacher Straße 46, 90762 Fürth, 376 56 60
Mittwoch	4.11.2015	Nr. 23	17 Schwanen-Apotheke Erlanger Straße 11, 90765 Fürth, 790 73 50
Donnerstag	5.11.2015	Nr. 24	18 Apotheke im Forum Bahnhofplatz 6, 90762 Fürth, 50 72 01 30
Freitag	6.11.2015	Nr. 25	19 Dürer-Apotheke Riemenschneiderstraße 5, 90766 Fürth, 73 54 00
Samstag	7.11.2015	Nr. 26	20 Süd-Apotheke Flößaustraße, Ecke Hätznerstraße 2, 90763 Fürth, 71 37 38
Sonntag	8.11.2015	Nr. 1	21 ABF-Apotheke Breitscheidstraße Rudolf-Breitscheid-Straße 41, 90762 Fürth, 77 33 36
Montag	9.11.2015	Nr. 2	22 Altstadt-Apotheke Geleitsgasse 6, 90762 Fürth, 77 96 82
Dienstag	10.11.2015	Nr. 3	23 Friedrich-Apotheke Friedrichstraße 12, 90762 Fürth, 77 16 25
Mittwoch	11.11.2015	Nr. 4	24 Alpha-Apotheke Schwabacher Straße 265, 90763 Fürth, 971 22 38
Donnerstag	12.11.2015	Nr. 5	25 Ronhof-Apotheke Ronhofer Weg 16, 90765 Fürth, 790 77 00
			25 Apotheke am Stadtwald Heilstättenstraße 103, 90768 Fürth-Oberfürberg, 72 27 45
			26 Aesculap-Apotheke Waldstraße 36, 90763 Fürth, 766 83 20
			Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de
1 Apotheke im Bahnhof-Center			
Gebhardtstraße 2,			
90762 Fürth, 74 96 74			
2 Hirsch-Apotheke			
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,			
90762 Fürth, 77 49 26			
3 West-Apotheke			
Komotauer Straße 45,			
90766 Fürth, 73 18 54			
4 Apotheke am Kieselbühl			
Hansastraße 5,			
90766 Fürth, 73 10 53			
5 Kreuz-Apotheke			
Schwabacher Straße 25,			
90762 Fürth, 74 87 60			
6 Bavaria-Apotheke			
Schwabacher Straße 155,			
90763 Fürth, 71 24 91			
7 Adler-Apotheke			
Theodor-Heuss-Straße 2,			
90765 Fürth-Stadeln,			
97 68 56 90			
7 St.-Pauls-Apotheke			
Amalienstraße 57,			
90763 Fürth,			
77 14 83			
8 Jakobinen-Apotheke			
Nürnberger Straße 67,			
90762 Fürth, 70 68 67			
8 Apotheke zur grünen Schlange			
Kapellenplatz 1,			
90768 Fürth-Burgfarnbach,			
75 17 41			
9 Berolina-Apotheke,			
Königstraße 134,			
90762 Fürth, 77 26 18			
10 Mohren-Apotheke			
Königstraße 82,			
90762 Fürth, 77 01 96			
11 Apotheke am Prater			
Erlanger Straße 63,			
90765 Fürth, 790 69 31			
12 Fichten-Apotheke			
Schwabacher Straße 85,			



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1. Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gefährdete Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 31. Oktober**, und **Sonntag, 1. November**, von Zahnarzt Horst Schellenberger, Schwabacher Straße 154, Telefon 71 47 53, am **Samstag, 7.**, und **Sonntag, 8. November**, von Zahnarzt Dr. Bernhard Demel, Holzstraße 39, Telefon 77 04 60, wahrgenommen.

>> Fortsetzung auf Seite 26 >>

<< Fortsetzung von Seite 25 << Notdienste

**BESTATTUNGEN
FORSTMEIER**
FACHGEPRÜFTER BESTATTERJederzeit
für Sie
erreichbar**Wir helfen weiter****90766 Fürth**
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

beratung@bestattungen-forstmeier.de

www.bestattungen-forstmeier.de

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr, für Notfälle geöffnet.

**Familiennachrichten****Anmeldung der
Eheschließungen/
Lebenspartnerschaften**

Joseph Sweet – Isabella Gerhardt, Fürth; Ferit Gürkan Koçyiğit, Busardstr. 6 – Katja Ejrich, Magazinstr. 35; Tobias Reinfelder – Adela Iméri, Vacher Str. 14; Stefan Jungwirth – Heike Weyl, Ronhofer Hauptstr. 285; Larion Ott – Nhu Mai Nguyen Huynh, Rudolf-Schiestl-Str. 21; Uwe Sauer – Beate Dombek, Uhlandstr. 26; Alexander Zimmermann – Christine Häffner, Fürth; Bulat Ultralinov – Viktoria Hanemann, Soldnerstr. 75.

**Eheschließungen/
Lebenspartnerschaften**

Andreas Koch – Dan Kraus, Fürth; Daniel Lindner – Ulrike Haller;

Andreas Maly – Judith Jochmann, Kellermannstr. 17; Karl Heinz Sauerhheimer – Eveline Roeper, Unterer Wiesenweg 8; Mike Zöbelein – Aldona Bujoczek, Neumannstr. 25.

Geburten

Mihaela Georgiana und Andrei Leonard Petre, Sohn Leonard Gabriel, Gießereistr. 12; Hediye und Ümit Gün, Sohn Efe, Kriegerheimstr. 8; Denise und Mike Rossenko, Sohn Lennox Lewis, Kresserstr. 5; Ludmilla Engel und Waldemar Selenski, Tochter Selina Sara Engel, Nürnberg; Andreea Aurelia und Denis Balanuta, Sohn David, Schulze-Delitzsch-Str. 5; Pia Dörflinger und Alan-Michael Robertino Cireddu, Tochter Mariella Keshia Cireddu, Oberasbach; Stefanie und Helmut Hoffmann, Sohn Jannik, Fürth; Nadine Zaiser-Schmidt und Jürgen Schmidt, Sohn Jonah Oskar Schmidt, Nürnberg; Julia und Andreas Ratzmann, Sohn Johannes Kilian; Doreen und Stephan Schick, Tochter Liara Pheline, Königstr. 11; Heike und Christian Hollfelder, Sohn Tom, Langenzenn; Kerstin und Alexander Leonhardt, Tochter Emilia Luisa, Cadolzburg; Ricarda und Harry Hager, Tochter

>> Fortsetzung auf Seite 27 unten >>

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

**SIEBENKÄSS**GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36**BESTATTUNGEN
Geyer**

☎ (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

● Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen ●

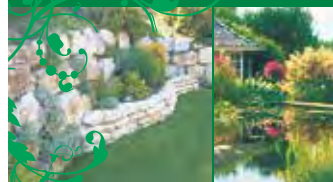


Seit 1971.

MÜLLER

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911 - 790 66 9090522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911 - 697 343Terrassenbau
Pflasterarbeiten
NatursteinmauernRollrasen
Teichbau90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326*WBG tut gut!***Hier fühlen wir uns richtig wohl!**Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG FürthWohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth



Neue Bewegungskurse

Die DAK Gesundheit und der Deutsche Verband für Gesundheitssport und Sporttherapie e.V. bieten für Menschen mit Diabetes mellitus Typ 2 oder Koronarer Herzkrankheit neue Bewegungskurse an. Auf

dem Programm stehen Kräftigungs-, Ausdauer- und Entspannungsübungen. Teilnehmen können auch Versicherte anderer Krankenkassen. Nähere Informationen unter Telefon (09 21) 793 22 11 66. ■



„Freitags-Auszeit“

Die Fachstelle für pflegende Angehörige und Demenzberatung des Caritasverbands für Stadt und Landkreis Fürth e.V. lädt jeden **ersten Freitag im Monat** (6. November, 4. Dezember) **jeweils von 10 bis 12 Uhr**, Betroffene und Menschen mit Handicap in die

„Caritas“, Königstraße 112-114, ein. Unter dem Motto „Ankommen, einfach so sein dürfen, wie man ist, sich nicht verstellen oder sich für seinen Partner schämen zu müssen“ können die Gäste bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen entspannen und sich austauschen. ■



Kostenlose Hilfe

„ROTHs Freche Beratung“ ist ein soziales Projekt, das zum einen auf die katastrophale Situation in der psychotherapeutischen Regelversorgung aufmerksam machen möchte und gleichzeitig einen Beitrag zur Entlastung der leidenden Menschen leisten will. Deshalb werden alle **14 Tage, montags von 16 bis 18 Uhr**, in den Räumlichkeiten des Instituts

für Resilienz, Rudolf-Breitscheid-Straße 5, kostenlos Informationen und Unterstützung für Betroffene angeboten. Nächster Termin: Montag, **9. November**. Eine Anmeldung unter E-Mail info@rothsfreche-beratung.de oder Telefon 13 03 44 91 ist dringend erforderlich. Weitere Informationen unter www.rothsfreche-beratung.de. ■



Gutes aus Fürther Gärten

„Sie bringen Ihr Grüngut und wir verwandeln es in Kompost, den Sie wieder abholen können.“ Unter diesem Motto bietet die städtische Abfallwirtschaft ab sofort auf dem Kompostplatz Burgfarnbach sowie den Recyclinghöfen Fürth und Atzenhof wieder 40-Liter-Sä-

cke zu drei Euro an. Die Behörde empfiehlt, sich schon jetzt mit der wertvollen Erde einzudecken und nicht bis ins Frühjahr zu warten. Losen Kompost gibt es ganzjährig in Burgfarnbach, die abgesackte Ware kann nur solange angeboten werden wie der Vorrat reicht. ■

<< Fortsetzung von Seite 26 <<

Olivia, Zirndorf; Verena und Moritz Stenzhorn, Sohn Felix Maximilian Dominik, Nürnberger Str. 39; Bettina und Bastian Bader, Tochter Lucia, Oberasbach; Ekaterina und Willi Herein, Sohn Alexander, Soldnerstr. 68; Diana und Michael Kitch, Sohn Luke, Stein; Melany und Sven Döhler, Tochter Lorena, Fürth; Kathrin und Johannes Beier, Tochter Leandra Dahlia, Nürnberg; Nina Dinkel und Simon Hörnlücke, Tochter Mia

Sophie Hörnlücke, Stein.

Sterbefälle

Heinz Endres (77), Robert-Koch-Str. 61; Gerda Farnbacher (74), Ludwigstr. 116; Charlotte Hoffmann (84), An der Waldschänke 15; Fritz Schönlein (88), Langenzenn; Rosa Solowjow (77), Nürnberger Str. 129; Barbara Bleiziffer (85), Weiherstr. 9; Else Beck (86), Foerstermühle 8; Hilda Bayer (94), Sonnenstr. 19; Horst Eberlein (78), Jasminweg 1. ■

Deinheim
Wohnen | Wein & Kleinigkeiten
Marienstraße 10 | 90762 Fürth | Di–Fr 11–18.30 | Sa 11–15 | Mo kreative Pause

SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik
Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Kompetenz & Zuverlässigkeit
vom Meisterbetrieb seit 1909

Schmidt
Sanitär-Heizung Haustechnik GmbH

- Sanitär
- Heizung
- Solar

Oststr. 110 • 90763 Fürth
Telefon: 0911/77 10 61
info@schmidt-haustechnik.eu
www.schmidt-haustechnik.eu

RAUCH
Fliesen GmbH

- Fliesenausstellung mit neuesten Trends
- Individuelle 3D-Visualisierung ihres neuen Badezimmers
- kompetente Beratung
- Qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Jeden ersten Sonntag im Monat: Schausenntag von 13.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9:00 - 18:00
Samstag 10:00 - 13:00

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
E-Mail: info@rauch-fliesen.de
Internet: www.rauch-fliesen.de

Bewerbungsbilder
Für den ersten Eindruck gibt es keine zweite Chance!

Fotoshooting ab 29,- €

Infos unter:
www.photo-online.de

Photographie Martin Hänisch
Amalienstraße 33, 90763 Fürth, 0911/78 08 64 68, www.photo-online.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof

Abholung | Annahme | Verkauf

Industriest. 14
90765 Fürth
- Bislohe

(0911) 30 732 - 0

www.gebrauchtwarenhof.de

mit **Kleider Laden**

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9 - 19 Uhr
Samstag 9 - 16 Uhr



Keine Hürde zu hoch

Jörne Sprehe hält Konkurrenz auf Abstand

Foto: Sibyl Stejko



Die Fürther Springreiterin Jörne Sprehe hat beim ersten „Equestrian October Festival“-Wochenende in der Wiener Lake Arena erneut ihr herausragendes Können unter Beweis gestellt: Im Stechen konnte sich die Berufsreiterin, die im Golfpark Atzenhof ihre eigene Anlage betreibt, gegen neun weitere Kontrahenten durchsetzen und mit ihrem selbst ausgebildeten Pferd „Stakki's Jumper“ das Teilnehmerfeld des mit 24 500 Euro dotierten Großen Preises in Schach halten.



Mit der infra durch den Advent

Sonderfahrten nach Rothenburg und in den Odenwald

Foto: Landwehr-Bräu



Die Landwehr-Bräu freut sich auf den Besuch aus Fürth.

Die infra fürth verkehr gmbh bietet in der Adventszeit noch zwei Sonderfahrten an:

Am **Samstag, 19. Dezember, 14.30 Uhr**, startet der infra-Bus am Fürther Hauptbahnhof mit dem Ziel Rothenburg o.d.T. Seit über 500 Jahren verzaubert der dortige Weihnachtsmarkt jedes Jahr Besucher aus Nah und Fern. Nach dem zweistündigen individuellen Besuch geht die Fahrt weiter zur im Jahr 1755 gegründeten Landwehr-Bräu. Während des einstündigen Rundgangs wird der Weg des Bieres vom Sudhaus bis zur Flasche erklärt. Im Anschluss darf der Gerstensaft bei einer Brotzeit getestet werden. Um 21 Uhr geht es wieder zurück nach Fürth.

Die Kosten für Fahrt, Bierprobe, Brotzeit und Brauereiführung betragen pro Person 39,90 Euro.

Am **Samstag, 12. Dezember**, heißt das Ziel Fürth – im Odenwald. Dort sind unter anderem zwei Modelle des bekanntesten Anlagenbauers Europas, Josef Brandl, zu sehen. Auf 2300 Quadratmetern sind 9000 Meter Gleise und 1200 Weichen verlegt; 400 Modellzüge fahren durch detailreich ausgestattete Landschaften. Der Reisebus startet um 9 Uhr am Fürther Hauptbahnhof, die Fahrt inklusive Eintritt kostet 34,90 Euro. Anmeldungen nimmt die infra telefonisch (97 04-48 00), per E-Mail (infra@stadtverkehr-fuerth.de) oder online (www.stadtverkehr-fuerth.de) entgegen. ■

junited AUTOGLAS
www.autoglas-stiegler.de

Autoglas-zentrum STIEGLER

- Scheibenhandel • Montage
- Steinschlagreparatur • Kratzerbeseitigung

Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.7849041



Strom vom Kirchendach

Ökostromkunden ermöglichen weitere Solarprojekte

Foto: infra



Klaus Hecker, Abteilungsleiter Vertrieb bei der infra, OB Thomas Jung, Clemens Bloß, Evangelischer Solarfonds, Pfarrerin Sabine Heider, Pfarrer Norbert Geyer und infra-Geschäftsführer Hans Partheimüller (v. li.) bei der Scheckübergabe.

Oberbürgermeister Thomas Jung und infra-Chef Hans Partheimüller haben Clemens Bloß vom Evangelischen Solarfonds, der evangelischen Pfarrerin Sabine Heider sowie dem katholischen Pfarrer Norbert Geyer Spenden über insgesamt 7000 Euro überreicht. Die Summe wird für drei neue Photovoltaikanlagen verwendet, die seit Anfang dieses Jahres am Netz sind. Möglich wurden die Zuschüsse durch die „energgreen-Kunden“ der infra. Sie zahlen pro Monat fünf Euro zusätzlich zu ihrem individuell gewählten Stromprodukt, um die „grüne“ Energiegewinnung vor Ort voranzutreiben.

Bereits seit April 2008 erhalten alle Fürther Haushalte und Gewerbekunden Strom aus Wasserkraft – TÜV-zertifiziert und ohne Aufpreis. Wer darüber hinaus noch mehr für die Umwelt tun möchte, dem bietet der Energiedienstleister das Ökostrom-Produkt „infra energgreen“ an. „Das Geld daraus wird ausschließlich für die Anschubfinanzierung von Solarprojekten auf Dächern von kirchlichen und anderen gemeinnützigen Einrichtungen in der Kleeblattstadt verwendet“, versichert Partheimüller.

Der Evangelische Solarfonds verfolgt das Ziel, die natürlichen Lebensgrundlagen zu schützen, indem er auf Dächern von kirchlichen Kindergärten Photovoltaikanlagen errichtet und betreibt. Im ökolo-

gischen Zentrum in der Gerhard-Hauptmann-Straße 21 erhielten sowohl der katholische als auch der evangelische Kindergarten eine eigene Photovoltaikanlage zur Einspeisung, die zusammen 100 000 Euro gekostet haben und von der infra mit 5000 Euro bezuschusst wurden. Etwa 40 bis 50 Prozent des Energiebedarfs von rund 18 000 Kilowattstunden für beide Tagesstätten können nun jeweils durch Solarstrom abgedeckt werden.

Das zweite geförderte Projekt ist die Photovoltaikanlage auf dem Neubau der Kinderkrippe St. Johannis in Burgfarnbach. Sie produziert rund 6500 Kilowattstunden Solarstrom im Jahr, von denen etwa 2000 Kilowattstunden in der Einrichtung selbst verbraucht werden. 2000 Euro steuerte die infra zur Gesamtinvestitionssumme von rund 10 000 Euro bei.

„infra energgreen“ wird seit 2013 nach den strengen Kriterien des TÜV Nord CERT zertifiziert. Das garantiert den Kunden die korrekte Verwendung der Mittel und die Herkunft des Stromes aus regenerativen Energiequellen. Zusätzliche Sicherheit gibt ein Wirtschaftsprüferattest für die „energgreen“-Datenbank.

Bereits im Frühjahr 2011 und im Mai 2013 konnten mit einem Zuschuss Solaranlagen auf den Dächern der Farmbachschule und dem Sofienheim verwirklicht werden. ■

KULTUR FORUM
Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

November 2015

Direkt an der U1 (Stadthalle)
Parken in der Saturn-Tiefgarage
(Sondertarif ab 19:00 Uhr)

01 SO	15:00	Komm wir finden einen Schatz Theater Ahoi	KinderForum ab 4
02 MO	10:00	Komm wir finden einen Schatz (für Kiga/Grundschulen)	KinderForum ab 4
07 SA	20:00	VOX5 A Capella Jazz & Pop	Konzert
	20:00	Gift. Eine Ehegeschichte Schauspiel von Lot Vekemans	Premiere Schauspiel
08 SO	15:00	Rote Nase Clowntheater Lilli & Marianne	KinderForum ab 5
	18:00	Gift. Eine Ehegeschichte Schauspiel von Lot Vekemans	Schauspiel
09 MO	10:00	Rote Nase Clowntheater (für Kiga/Grundschulen)	KinderForum ab 5
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heint	Tanz
12 DO	10:00	Blues to Go jungeMET	Premiere Musiktheater ab 9
13 FR	10:00	Blues to Go jungeMET	Musiktheater ab 9
	20:00	PASSAGEN (1) Loyko, Gypsy-Musik	Konzert
14 SA	20:00	Blues to Go jungeMET	Musiktheater ab 9
	18:00	Hört Hör! Preisverleihung und Come together mit DJing	Gästeforum
15 SO	15:00	Blues to Go jungeMET	Musiktheater ab 9
16 MO	10:00	Blues to Go jungeMET	Musiktheater ab 9
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heint	Tanz
17 DI	10:00 15:00	Blues to Go jungeMET	Musiktheater ab 9
20 FR	20:00	UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung	Konzert
21 SA	20:00	UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung	Konzert
22 SO	17:00	UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung	Konzert
23 MO	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heint	Tanz
24 DI	20:00	Stephanie Nilles Trio (USA) Murdersongs	Konzert
26 DO	20:00	Gift. Eine Ehegeschichte Schauspiel von Lot Vekemans	Schauspiel
27 FR	20:00	Gift. Eine Ehegeschichte Schauspiel von Lot Vekemans	Schauspiel
	20:00	Esther Kaiser The Music of Abbey Lincoln	Konzert
28 SA	20:00	Gift. Eine Ehegeschichte Schauspiel von Lot Vekemans	Schauspiel
	20:00	Das Brett - Aktives Warten Theater, Wort und Musik	Bunter Abend
29 SO	15:00	Edgar unterwegs nach Weihnachten Figurentheater Hattenkofer	KinderForum ab 4
30 MO	10:00	Edgar unterwegs nach Weihnachten (für Kiga/Grundschulen)	KinderForum ab 4
	19:00	Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heint	Tanz

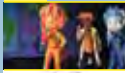
www.kulturforum-fuerth.de
www.stadtttheater.de

07.11.: VOX5

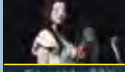
Stadthalle
Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ■ info@stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen November 2015

	Mittwoch, 04.11.2015, 18:00 Uhr FIXI SHOW für Kinder ab 2 – 10 Jahren Musikalische Kindervorstellung in russischer Sprache
	Samstag, 07.11.2015, 12:00 Uhr Sonntag, 08.11.2015, 12:00 Uhr VINESSIO WEINMESSE FÜRTH
	Mittwoch, 11.11.2015, 19:30 Uhr JURI SHATUNOV , Konzert in russischer Sprache
	Donnerstag, 12.11.2015, 20:00 Uhr CHIPPENDALES – GET LUCKY TOUR 2015
	Freitag, 13.11.2015, 20:00 Uhr NENA – Live 2015
	Samstag, 14.11.2015, 17:30 Uhr KASTELRUTHER SPATZEN KONZERT FÜRTH Goldenes Herbstfest
	Sonntag, 15.11.2015, 10:00 Uhr MARKT DER IDEEN Künstler-, Kunsthandwerker- und Genussmarkt „mit einem Hauch von Italien“
	Donnerstag, 19.11.2015, 19:30 Uhr NASTJA & POTAP , Russisches Konzert
	Freitag, 27.11.2015, 18:00 Uhr MEERESBUCHT „Lukomorje“ Ein Musical für die ganze Familie; Vorstellung in russischer Sprache – Musical in Deutsch übertitelt
	Samstag, 28.11.2015, 19:00 Uhr BABY ZUM VERLEIHEN Russisches Theater

Vorschau auf Dezember 2015

	Donnerstag, 03.12.2015, 20:00 Uhr PUHDYS – Akustik-Tour 2015 Die Abschiedstournee
	Freitag, 04.12.2015, 19:00 Uhr FESTLICHES ADVENTSKONZERT- PHILHARMONIE LEIPZIG ; Vivaldi „4 Jahreszeiten“ und Tschairowskis „Nussknacker Suite“
	Dienstag, 08.12.2015, 20:00 Uhr VIVA VOCE & LATVIAN VOICES Zeit der Wunder – eine Reise durch die WinterWeihnachtsWelt
	Dienstag, 29.12.2015, 16:00 Uhr SCHNEEWITTCHEN Das Musical – Abenteuer für die ganze Familie
	Donnerstag, 31.12.2015, 20:00 Uhr SILVESTERPARTY 2015 Partyspaß für Jung und Alt Live Musik auf drei Bühnen

ZWEI Veranstaltungshäuser
EIN starkes Konzept

**Kongress
& Kultur
am Fluss**



Die Stadt Fürth sucht für die im Aufbau befindliche Zentrale Vergabestelle im Baureferat zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Bauingenieur/in bzw. Architekt/in

- für die Steuerung eines einheitlichen Vergabewesens
- EGr 12 / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium (Dipl.-Ing. FH, Bachelor oder Master) im Studiengang Bauingenieurwesen oder Architektur

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1050.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 25. November 2015
an die Stadt Fürth
Personalamt/Arbn/S
90744 Fürth oder
pa3@fuerth.de



Bewerbungen (Mitarbeiter/Agentur/Personen)



Die Stadt Fürth stellt zum 1. September 2016

Berufspraktikanten/innen sowie Praktikanten/innen für das Sozialpädagogische Seminar I und II (SPS I und II)

für den Beruf der/des

Erzieherin/Erziehers ein.

Die Praktikanten/innen können in Krippe, Kindergarten und Hort eingesetzt werden. Nähere Information zu städtischen KiTas unter: www.kita-bayern.de/fue/f0300.htm (Hinweis: „kommunal“ anklicken).

Bei uns finden Sie kompetente, aufgeschlossene Teamkollegen/innen, ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsfeld, regelmäßige Anleitung sowie eine angemessene Entlohnung.

Sollte die persönliche und fachliche Eignung vorliegen, besteht die Möglichkeit in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis übernommen zu werden.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Jahreszeugnis des zuletzt abgeschlossenen Ausbildungsabschnitts einer Fachakademie für Sozialpädagogik bzw. für Praktikanten/innen für das Sozialpädagogische Seminar I und II das Jahreszeugnis der zuletzt abgeschlossenen allgemeinbildenden Schule, sind bis 15. November 2015 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth oder per E-Mail an pa2@fuerth.de zu richten.

Für Rückfragen steht Frau Siefert vom Jugendamt unter der Rufnummer (0911) 974-1543 zur Verfügung.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 15. Nov. 2015
an die Stadt Fürth
Personalamt/Arbn/S
90744 Fürth oder
pa2@fuerth.de

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Außerdem begrüßt die Stadt Fürth Bewerbungen von Personen jeder Nationalität und Herkunft.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.



Bewerbungen (Mitarbeiter/Agentur/Personen)

Kleinanzeigen

Stellenmarkt

ZUSTELLER/ IN ab 13 J. gesucht, für Zeitschriften, Mailings + Kataloge in Wohnortnähe, Poppenreuth, Hardhöhe, Espan, Dambach, Oberfürberg, Unterfürberg, Vach, www.zusteller-online.de

Zusteller gesucht für die Verteilung der StadtZEITUNG Fürth für Ronhof, Poppenreuth, Eig. Heim, Hardhöhe, Vach, Scherbsgraben, alle 14 Tage Dienstag/Mittwoch, ab 13 Jahre. Kontakt: Frau Kübler 9698127 oder e-mail: christine.kuebler@dwfranken.de

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle. Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf Muster, Messe-Neuheiten, Ausstellungsstücke, B-Ware, 8-17 Uhr, Tel. 7908018, Bremers. 19, Fürth Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel. 7670913

Qi Gong mit Kassenzulassung: Tel. (0176) 84296091, oder www.zentrum-qigong.de

LIPOWEG-Stoffwechselkur, Effektiv abnehmen mit Hilfe der Homöopathie! Naturheilpraxis Evelyn Augsten-Arpasi, Fürth, Tel.: 09101-906180, www.hp-augsten.de

Fußpflege & Kosmetik Frauenknecht, Podologie nur Privat, Tel. 793522

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel. 7670913

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- u. Strauchschnitt, Baumschnitt u. Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 771314

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175/7423468, www.der-hutladen-fuerth.de

Sie brauchen Hilfe in und um das Haus. Gartenarbeiten jeglicher Art. Rufen Sie mich an! Tel.: 0172-8158944

Fachanwältin f. Familienrecht berät Sie über alle Folgen v. Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn u. Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656.

Prima Klima mit Pflanzen, Innenraumbegrünung, Ausführung u. Pflege. Mobil (0178) 8753457

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656

Schreiner verlegt Parkett und Laminat fachmännisch und preiswert. Tel.: 0172-8158944

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. 3685562

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 7567670

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u. ums Haus: Hausordnung, verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher, Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preisw. R. Bischoff, Tel. 469394, Mobil. 0170 1734404

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerzte Kunden. Auto Tomandl - KFZ-Reparatur - Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 7905909

Unterricht

Schnuppermonat Nachhilfe mit Lernstandsanalyse nur 69€. Keine Vertragsbindung! Tel. 7874474, www.nhs-fuerth.de

Querflöte ist soo schön! Unterricht in Burgfarnbach, antoniaschmidt@googlemail.com, Tel. (0174) 6782910

dieter.vogel@sanitaer-heizung-berthold.de

HEIZUNG

Gas, Öl, Erdwärme, Holz-Pellets, Flächenheizung, Solar

SANITÄR-HEIZUNG

ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST

(0911) 75 40 420 Heinrich Berthold Inh. Dieter Vogel

<http://www.sanitaer-heizung-berthold.de>
<http://www.die-baeder-oase.de>

Die Bäder-Oase

2 x EIGENE AUSSTELLUNGSRÄUME IN FÜRTH

SAUNA INIPI © DURAVIT

LUXUSBAD PURAVIDA Design-Bäder Whirlpool Sauna

WELLNESS am Marktplatz 11

wellness@sanitaer-heizung-berthold.de 3-D-Badplanung

(0911) 75 40 425

BÄDERWELTEN

Hardhöhe - Gaußstr. 37

baederwelten@sanitaer-heizung-berthold.de

(0911) 78 71 881

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Mayer & Söhne Druck- und Mediengruppe
GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7, 86551 Aichach

Verteiler

Direktwerbung Franken, Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 7B
90763 Fürth
Telefon 0911 - 21 79 78 40
Fax 0911 - 52 19 26 07
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Immobilien

Architekt mit Sanierungserfahrung sucht für seine Familie ein charmantes Hexenhaus/Rückgebäude/Werkstatt/EG Wohnung mit Garten in FÜ/NBG, gerne sanierungsbedürftig. 0152/56311681 ■

Kaufe/Verkaufe

Antik-Eckla kauft! Gold, Silberschmuck, Bernstein, Uhren, Antiquitäten, Bilder, Spielzeug, Porzellan und komplette Nachlässe zu Höchstpreisen! Maxstr. 15, 90762 Fürth, Tel. 0160/3140368

KFZ BARANKAUF! PKW, LKW, Busse, Geländewagen, Firmen- und Nutzfahrzeuge, Wohnmobile, Leasing Rückläufer. Auch mit erheblichen Mängeln, defekt oder Unfall! Auto Steding, Tel. 09127/9039559 ■



Emil Schwadener
KARTONAGEN

- Versandkartons
- Lagerkartons
- Wellpappkartons
- Umzugskartons

Oststraße 116
90763 Fürth
Tel. (0911) 970397-0
www.schwadener-kartonagen.de



KLEIN & JACOB
GEGR. 1900

Vergolder-, Restauratoren- & Künstlerbedarf

Unser Shop im Lager ist fertig und mit vielen Angeboten ausgestattet.

Aquarell-, Acryl-, Ölfarben • Pigmente Malblöcke • Pinsel Standard- und Doppel-Keilrahmen in vielen Formaten, bespannt und grundiert.

**Wehlauer Straße 81
90766 Fürth**
Telefon: 0911-73 12 51
www.klein-jacob.de

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F). Erfahrener Nachhilfелеhrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Schlagzeug spielen(d) lernen, unabhängig v. Alter, Können, Stil m. Schlagzeuger/Diakon Tom Jugl. Info: mcjugl.de u. 736537

Vermietung

Gepflegter Laden Fürth, 80 qm, geeignet für Schneiderei, Zentrum/U-Bahn, ab sofort frei. Tel.: 773971, 8-12 Uhr



Der Fachmann für:

- Polster
- Teppiche
- Vorhänge
- Kleidung
- Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 • Fürth
Tel.: 77 10 33
Öffnungszeiten: Di / Mi 10 - 18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung



Zuverl. Mitarbeiter/in mit guten PC-Kenntnissen

in VZ gewünscht, TZ ist auch möglich

für div. Bürotätigkeiten gesucht (Allrounder)

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Rimex Gebäudemanagement GmbH
Pfarrer-Dippel-Str. 2
82216 Maisach
Email: Office.MCHN@rimex-gruppe.de



Volkshochschule Fürth gGmbH

Die Volkshochschule Fürth gGmbH (Alleingesellschafter: Stadt Fürth) ist eine moderne, bürgerorientierte Einrichtung der öffentlichen Weiterbildung mit einem breitgefächerten, qualitativ hochwertigen Angebot (jährlich über 1.800 Veranstaltungen).

Zum **1. Februar 2016** sucht die vhs Fürth gGmbH im Teilzeitverhältnis (30 Wochenstunden)

eine Pädagogische Mitarbeiterin / einen Pädagogischen Mitarbeiter

zur administrativen, organisatorischen und pädagogischen Mitarbeit im Fachbereich „Fremdsprachen und Integration“.

Aufgaben:

- organisatorische und pädagogische Mitarbeit bei der
- Kursplanung der Angebote im Fachbereich
- Betreuung und Beratung von Teilnehmer/innen und Lehrkräften
- Durchführung von Prüfungen (Sprachtests, Einbürgerungstests)
- Kundengewinnung und Qualitätssicherung
- Kooperation mit kommunalen und regionalen Partnern

Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes, einschlägiges Hochschulstudium
- mehrjährige Unterrichtserfahrung in der Erwachsenenbildung im Bereich Fremdsprachen
- Deutschkenntnisse auf muttersprachlichem Niveau (C1)
- sehr gute Sprachkompetenz (B2) in Englisch sowie in mindestens einer romanischen Sprache
- fundierte EDV-Anwenderkenntnisse
- kommunikative, soziale und interkulturelle Kompetenz / Teamfähigkeit
- Bereitschaft bei Bedarf auch abends und am Wochenende Termine wahrzunehmen
- BAMF-Zulassung als Lehrkraft gemäß § 15 Abs. 1 IntV erwünscht

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Der Vertrag ist zunächst auf zwei Jahre befristet.

Die vhs Fürth gGmbH fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis **15. November 2015** per Email an balletta@vhs-fuerth.de.

Für Fragen steht Ihnen der Geschäftsführer der vhs Fürth gGmbH, Herr Felice Balletta, unter der Rufnummer 0911 / 974 1701 zur Verfügung.



Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation

Goldmünzen | Schmuck | Uhren | Zahngold | Militaria

„Wir machen jedes Gold zu Geld“

Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm

Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber

Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!

**JETZT KOSTENLOSES
PROBETRAINING UNTER
TELEFON 0911-7872977
VEREINBAREN!**

ab
**16⁷⁰ pro
Monat**

Laufzeit 24 Monate - Duschen 50ct/5Min
zzgl. jährlicher Servicepauschale 29,90

**SCHNELLENTSCHLOSSENE
SPAREN BIS ZU SATTE
60,00 EURO
BEI ABSCHLUSS
EINER MITGLIEDSCHAFT!**

**NICHTS
IST BESSER,
ALS SICH GUT
ZU FÜHLEN!**

 **IFHIAS**
International Fitness & Health
Institute of Applied Sciences

**Kurse, Sauna, Indoor Cycling, Cardiotraining, Fitnessstraining,
Rückentraining, Wellnessbereich, TRX - Schlingentraining,
AOK Gesundheitskurse, deepWORK, gratis Tafelwasser uvm.**

**Poppenreuther Str. 72
90765 Fürth
www.gym-fürth.de**



GYM
fürth.de